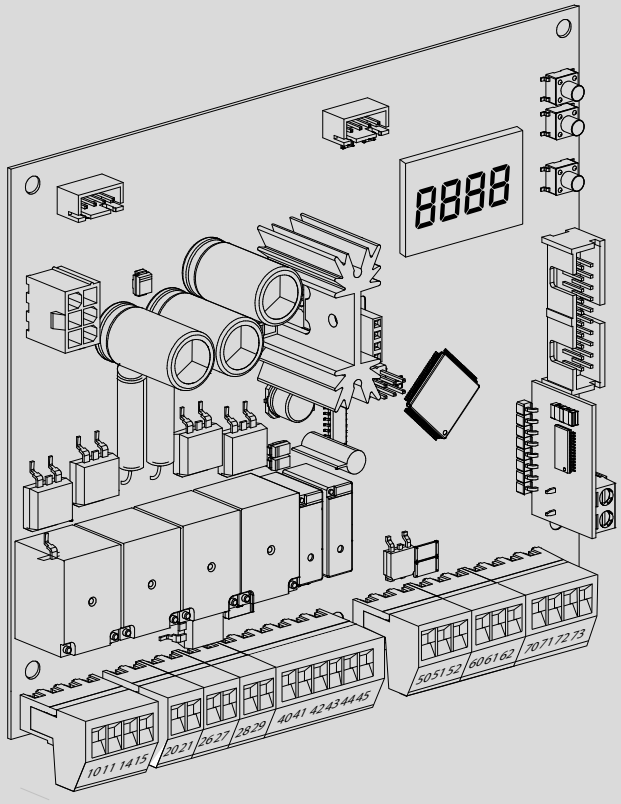
U-LINK 2.0

U-LINK

D814579 0AR00_00 28-04-26

QUADRO COMANDO
CONTROL PANEL
CENTRALE DE COMMANDE
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG
CUADRO DE MANDOS
BEDIENINGSPANEEL



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

THALIA BT A80
THALIA BT A160
THALIA BT A160 120V

IT	**LINGUA ORIGINALE**
EN	TRANSLATED VERSION
FR	VERSION TRADUITE
DE	ÜBERSETZTE VERSION
ES	VERSIÓN TRADUCIDA
NL	VERTAALDE VERSIE

BFT

UNAC

UKCA

CE

AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

U-Security

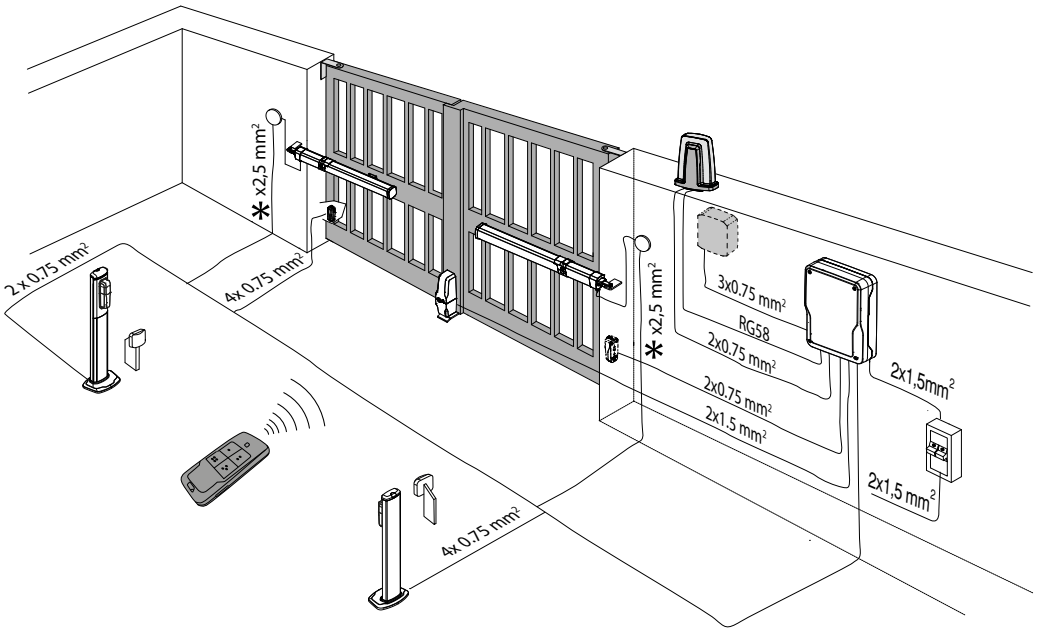
24 V

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise" im Inneren! **¡Atención¡** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen"tigre aan de binnenkant zorgvuldig!

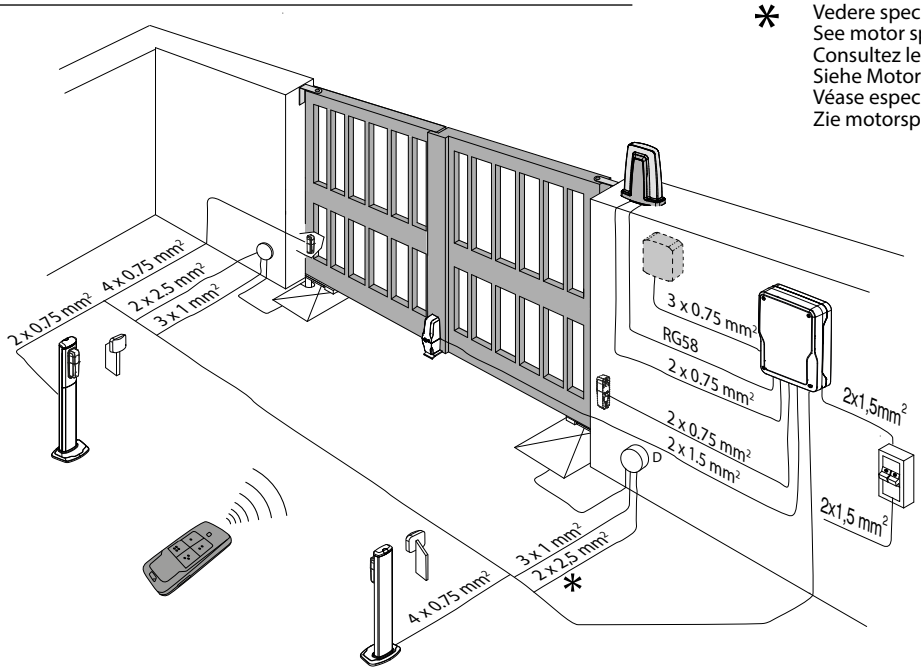
PREDISPOSIZIONE TUBI - TUBE ARRANGEMENT - PRÉDISPOSITION DES TUYAUX - VORBEREITUNG DER LEITUNGEN - DISPOSICIÓN DE TUBOS - VOORBEREIDING LEIDINGEN

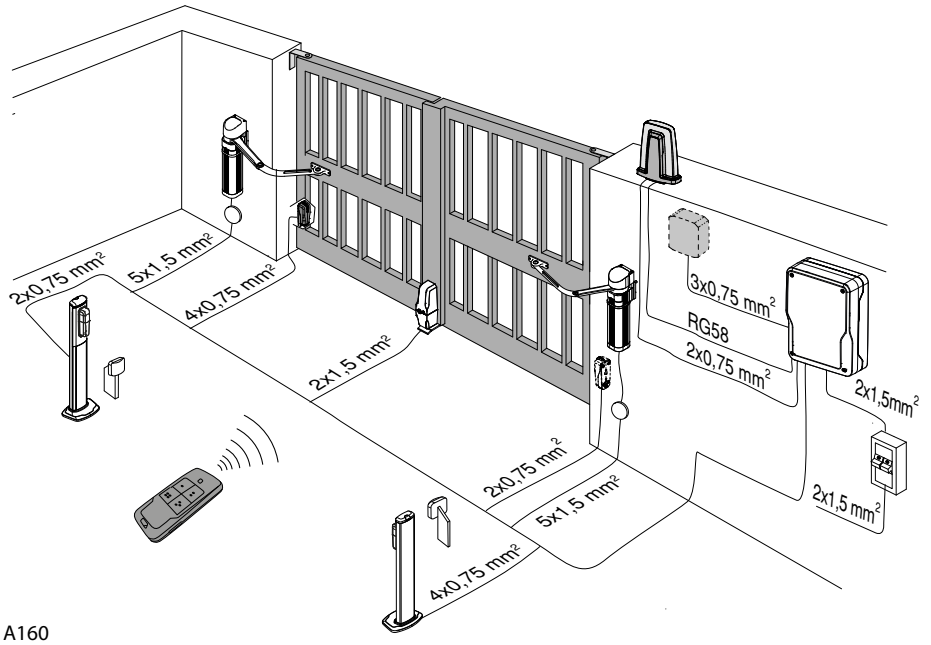
A

D814579 0AR00_00



* Vedere specifica motore
See motor specifications
Consultez les caractéristiques du moteur
Siehe Motordaten
Véase especificaciones motor
Zie motorspecificatie





B

U-LINK → UL ink 1 = 1

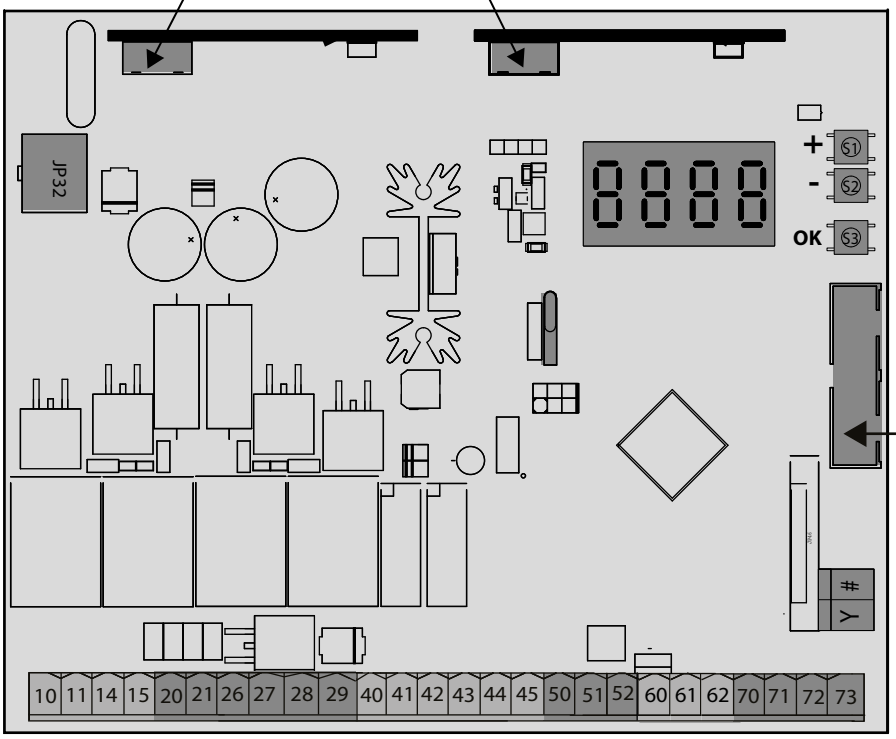
U-LINK 2.0 → UL ink 1 = 0

Connettore scheda opzionale
Connector for optional board
Connecteur carte facultative
Steckverbinder Zusatzkarte
Conector de la tarjeta opcional
Connector optionele kaart

U-LINK 2.0 (2)

U-LINK (1)

U-LINK 2.0



Connettore scheda espansione
Expansion card connector
Connecteur de carte d'extension
Steckverbinder der -Erweiterungskarte
Conector tarjeta de expansión
Stekker-uitbreidingskaart

B2

70 COM
09 COM IC
COM ≠ COM IC

10 11 14 15 — M1 M2 — Motore / Motor / moteur / Motor / Eindaanslag / Encoder

20 21 26 27 28 29 — 24V, AUX 1 - 24V (MAX 1A), AUX 2 (MAX 24V 1A), Lock 12/24V⎓ — AUX

40 41 42 43 44 45 — - REF SWE, + REF SWE, SWC 1 / SW 1 / ENC1A, SWO 1 / SW 2 / ENC1B, SWC2 / ENC2A, SWO2 / ENC2B — Ingressi finecorsa/encoder / Encoder/limit switch inputs / Entrées des fins de course /encodeur / Eingänge Anschlag/Encoder / Entradas finales de carrera / Encoder/ingangen

50 51 52 — 24V -, 24V +, 24 VSafe+ — Alimentazione accessori / Accessories power supply / Alimentation des accessoires / Stromversorgung Zubehör / Alimentación accesorios / Voeding accessoires

60 61 62 — COM IC, IC 1, IC 2 — NO NO — Comandi / Commands / Commandes / Bedienelemente / Mandos / Commando's

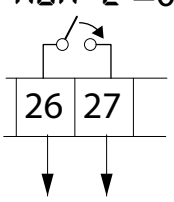
70 71 72 73 — COM, STOP, SAFE 1, SAFE 2 — NC NC NC — Sicurezze / Safety devices / Sécurités / Sicherheitsvorrichtungen / Dispositivos de seguridad / Veiligheden

Y # — ANT, SHIELD — Antenna / Antenne / Antena / Antenne

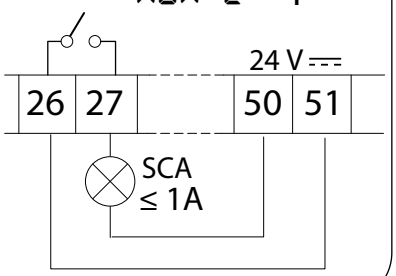
EXAMPLE

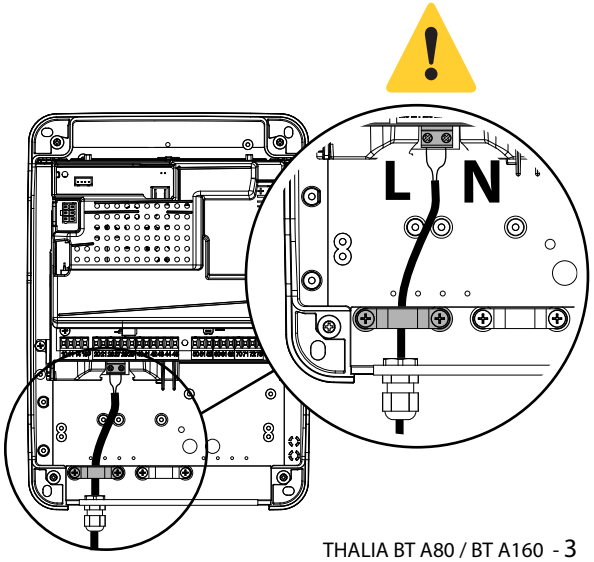
AUX 2 = 0





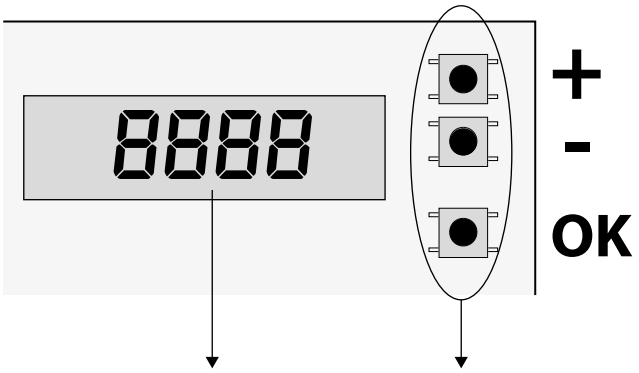
AUX 2 = 1





DIAGNOSTICS

PAGE 26-40-41
PAGE 26-55-56
PAGE 26-70-71
PAGE 26-85-86
PAGE 26-100-101
PAGE 26-115-116



display
display
afficheur
display
pantalla
display

tasti programmazione
programming keys
touches de programmation
Programmierungstasten
botones de programación
toetsen programmeur

D814579 0AR00_00

+

< 2s — OPEN / STOP - OPEN / STOP - OUVERTURE / ARRÊT
OPEN / STOP - OPEN / STOP - OPEN / STOP

>5s — Aggiungi 1° canale radio - Add 1st radio channel
Ajouter 1er canal radio - 1. Funkkanal hinzufügen
Agregar 1er canal radio - 1e radiokanaal toevoegen

x1 — ↑ navigazione nel menù - scroll through the menu - navigation dans le menu
Navigation im Menü - navegación por el menú - navigatie in het menu

-

< 2s — CLOSE / STOP - CLOSE / STOP - FERMETURE / ARRÊT
CLOSE / STOP - CLOSE / STOP - CLOSE / STOP

>5s — Aggiungi 2° canale radio - Add 2nd radio channel
Ajouter 2e canal radio - 2. Funkkanal hinzufügen
Agregar 2º canal radio - 2e radiokanaal toevoegen

x1 — ↓ navigazione nel menù - scroll through the menu - navigation dans le menu
Navigation im Menü - navegación por el menú - navigatie in het menu

OK

>5s — avvio autoset - start autoset - lancement de l'autoset
Autoset-Start - inicio autoset - autoset starten

x1 ENTER — avvio procedura guidata / conferma selezione
start guided procedure / confirm selection
lancement de la procédure guidée / confirmer la sélection
Start des Assistenten / Auswahl bestätigen
inicio del asistente / confirmar selección
wizardprocedure starten / bevestig de selectie

x2 ENTER — ingresso menù avanzato - enter advanced menu
entrée menu avancé - Zugang zum erweiterten Menü
entrada menú avanzado - ingang uitgebreid menu

+ **-**

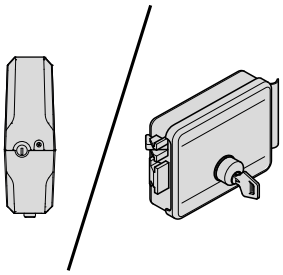
>5s — cancellazione trasmettitori - transmitters cancellation
annulation des émetteurs - löschen der sender
eliminación transmisores - wissen zenders

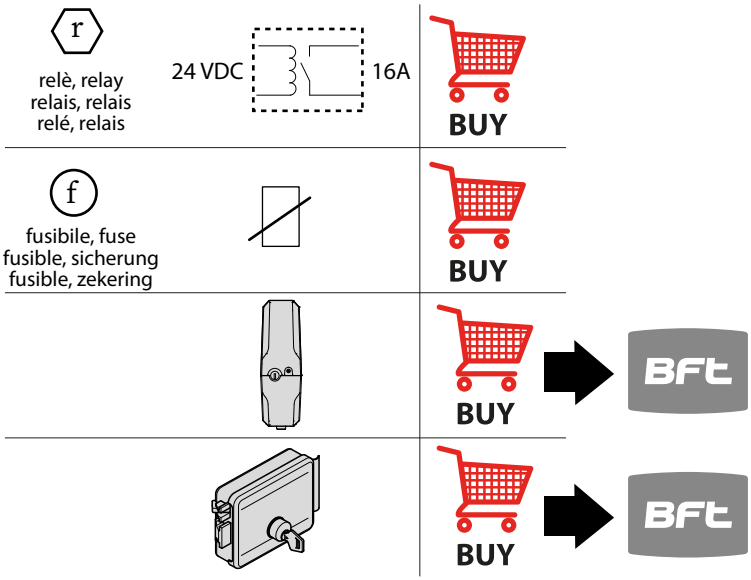
x1 ESC — uscita menù - exit menu- sortie menu
Menüabbruch - salida menú - uitgang menu

ELECTRICAL LOCK connection example

B1

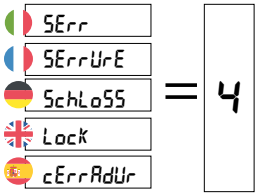
Connection Example

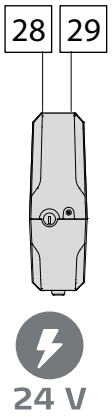




1 EBP BT

24V

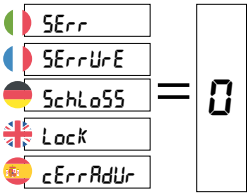




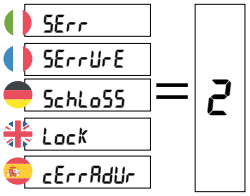
24 V

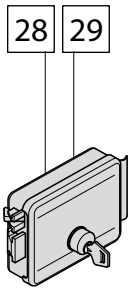
1 ECB

12V

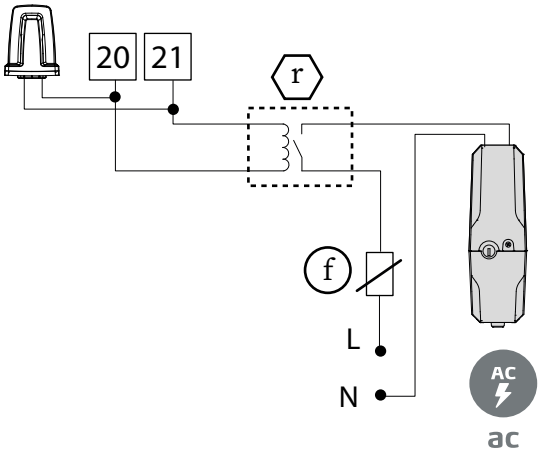


24V





1 EBP AC



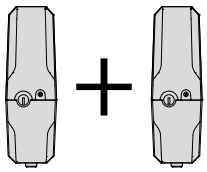
L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → f = T 1,6A

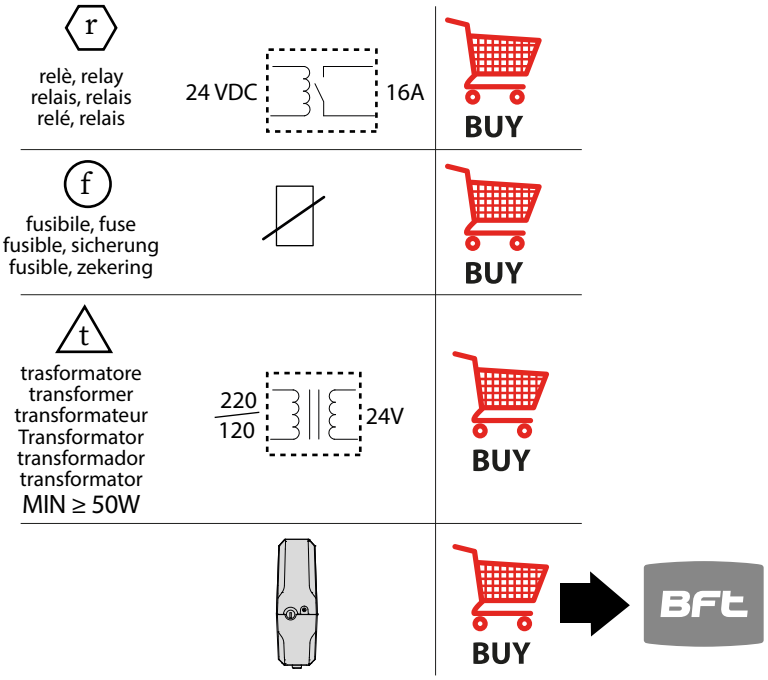
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → f = T 3,15A

ELECTRICAL LOCK connection example

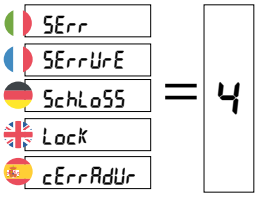
B2

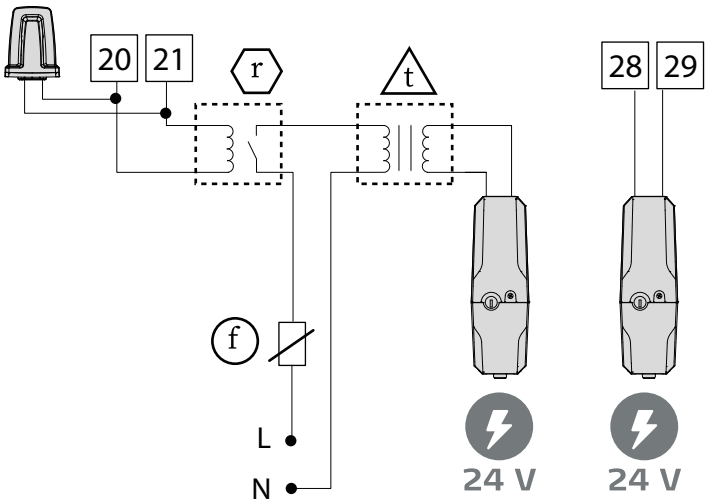
D814579 0AR00_00





2 EBP BT

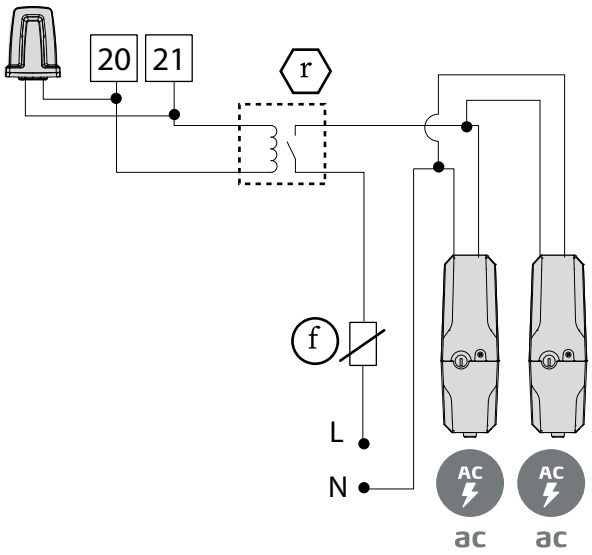




L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 1,6A

L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A

2 EBP AC



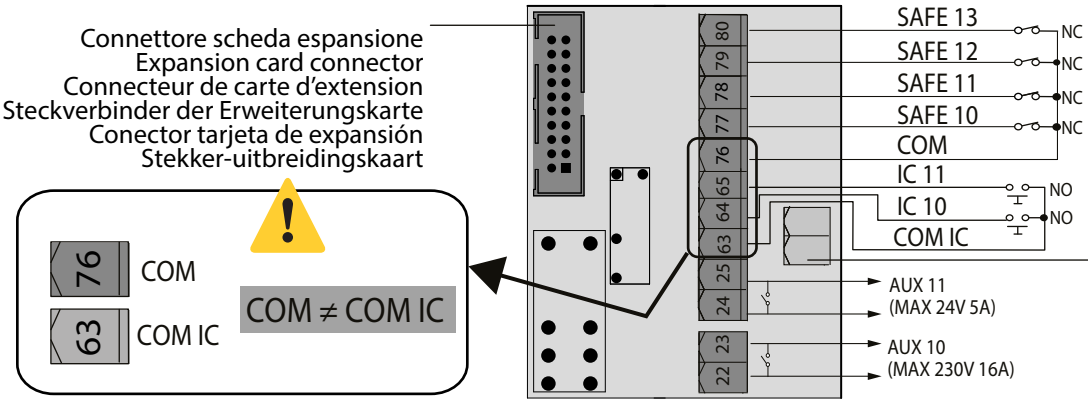
L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A

L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 6.3A

SCHEDA DI ESPANSIONE - EXPANSION BOARD - CARTE D'EXTENSION
ERWEITERUNGSKARTE - TARJETA DE EXPANSIÓN - UITBREIDINGSKAART

B3

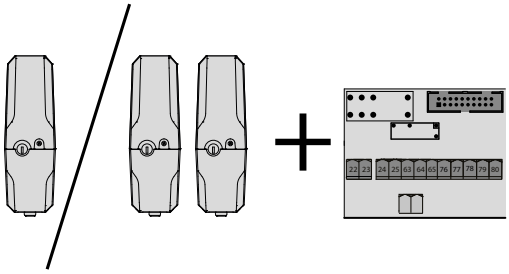
Connettore scheda espansione
Expansion card connector
Connecteur de carte d'extension
Steckverbinder der Erweiterungskarte
Conector tarjeta de expansión
Stekker-uitbreidingskaart

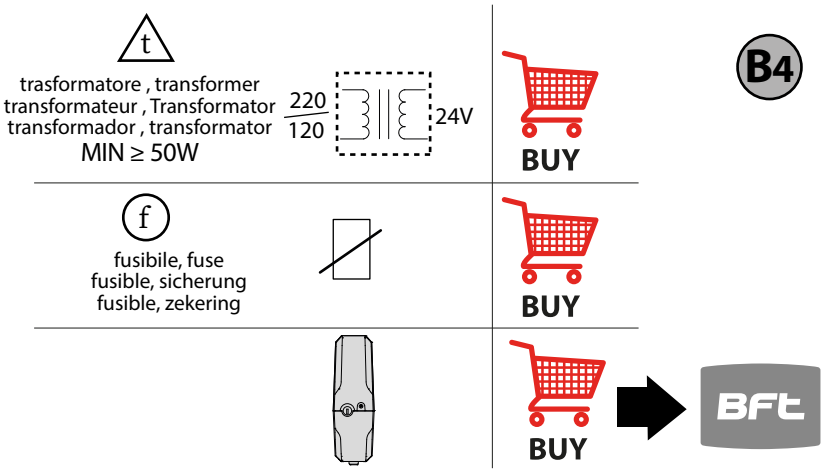


Non utilizzato
Not used
Non utilisé
Nicht verwendet
No utilizado
Niet in gebruik

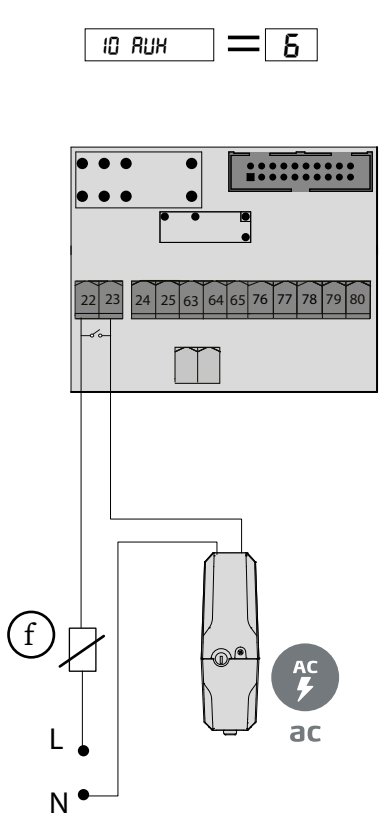
B4

Connection Example

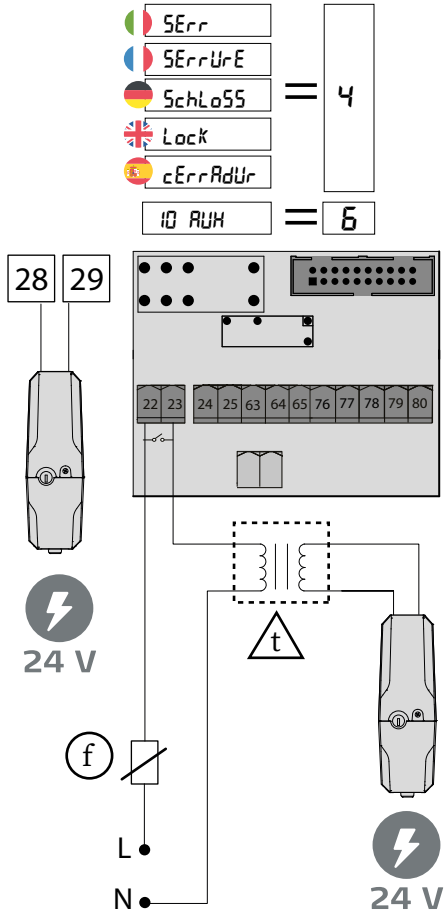




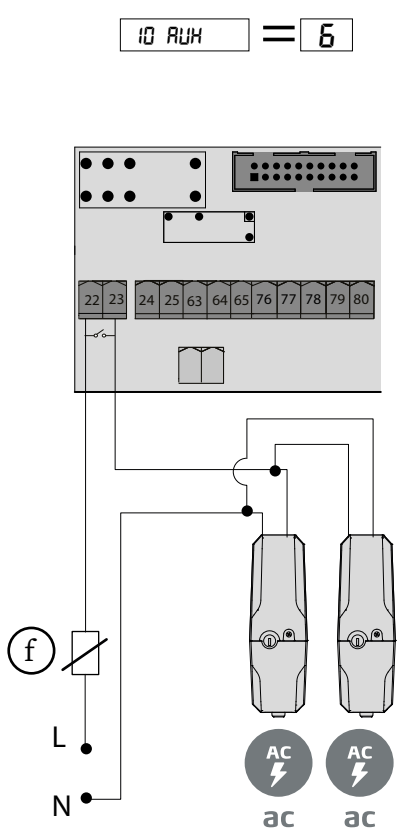
1 EBP AC



2 EBP BT



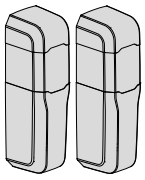
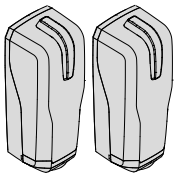
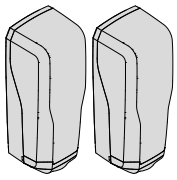
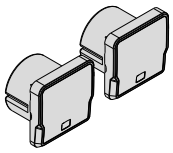
2 EBP AC



L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 1,6A
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A

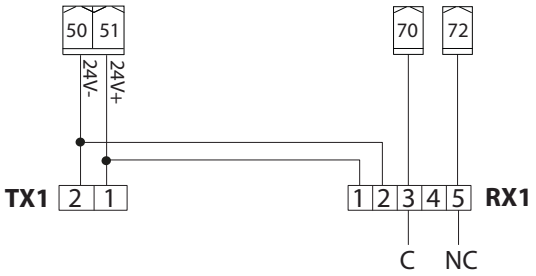
L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 6.3A

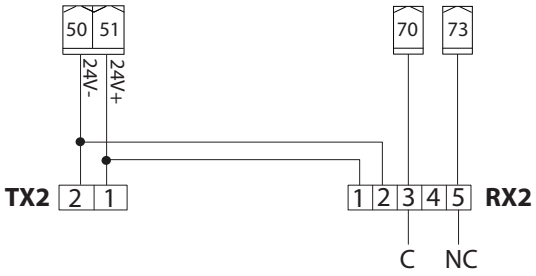
SAFE 1 / SAFE 2
Connection Example

Fotocellule non verificate (Check ogni 6 mesi)
Photocells not checked (Check every 6 months)
Photocellules non vérifiées (contrôle tous les 6 mois)
Fotozellen nicht überprüft (alle 6 Monate überprüfen)
Fotocélulas no controladas (Control cada 6 meses)
Fotocellen niet gecontroleerd (Check elke 6 maanden)

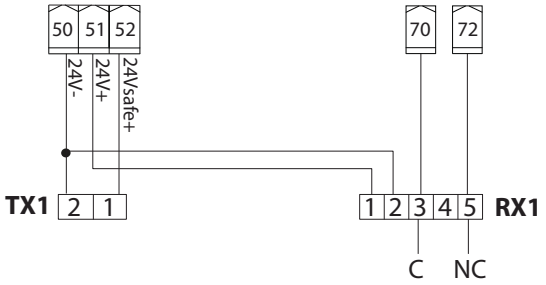
C

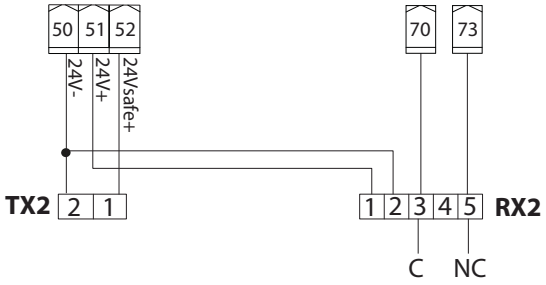




Fotocellula verificata
Photocell checked
Photocellule vérifiée
Fotozelle überprüft
Fotocélula controlada
Fotocel gecontroleerd

D





ITALIANO

E' NECESSARIO SEGUIRE QUESTA SEQUENZA DI REGOLAZIONI:

1 - Regolazione dei finecorsa
2 - Autoset
3 - Programmazione radiocomando
4 - Eventuali regolazioni dei parametri / logiche

Dopo ogni modifica della posizione dei finecorsa e' necessario eseguire un nuovo autoset.
Dopo ogni modifica del tipo motore e' necessario eseguire un nuovo autoset.

Se si utilizza il menu semplificato:
- Nel caso di motori GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la fase 1 (regolazione finecorsa) e' compresa nel menu semplificato.
- Negli altri motori la fase 1 (regolazione finecorsa) va eseguita prima di attivare il menu semplificato.

ENGLISH

IT IS NECESSARY TO FOLLOW THIS SEQUENCE OF ADJUSTMENTS:

1 - Adjusting the limit switches
2 - Autoset
3 - Programming remote controls
4 - Setting of parameters/logic, where necessary

After each adjustment of the end stop position a new autoset is required.
After each modification of the motor type, a new autoset must be carried out

If the simplified menu is used:
- In GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 motors: phase 1 (end stop adjustment) is included in the simplified menu.
- In other motors: phase 1 (end stop adjustment) must be carried out before activating the simplified menu

FRANÇAIS

VOUS DEVEZ OBLIGATOIREMENT SUIVRE CETTE SÉQUENCE DE RÉGLAGES:

1 - Réglage des fins de course
2 - Réglage automatique (autoset)
3 - Programmation de la radiocommande
4 - Réglages éventuels des paramètres / logiques

Chaque fois que vous modifiez la position des fins de course vous devez procéder à un nouveau autoset.
Cha

Si vous utilisez le menu simplifié:
- Avec les moteurs GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la phase 1 (réglage fins de course) est comprise dans le menu simplifié.
- Avec les autres moteurs vous devez accomplir la phase 1 (réglage fins de course) avant d'activer le menu simplifié.

DEUTSCH

DIESE SEQUENZ DER EINSTELLUNGEN MUSS BEFOLGT WERDEN:

1 - Einstellung der endschalter
2 - Autoset
3 - Programmierung fernbedienung
4 - Eventuelle einstellungen der parameter / logiken

Nach jeder änderung der position der endschalter musse in neuer autoset ausgeführt werden.
Nach jeder änderung des motortyps muss ein neuer autoset ausgeführt werden.

wenn das vereinfachte menü benutzt wird:
- Bei den motoren GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 ist die phase 1 (einstellung endschalter) im vereinfachten menü enthalten.
- Bei den anderen motoren wird die phase 1 (einstellung endschalter) ausgeführt, bevor das vereinfachte menü aktiviert wird.

ESPAÑOL

ES NECESARIO SEGUIR ESTA SECUENCIA DE AJUSTES:

1 - Regulación de los finales de carrera
2 - Autoset
3 - Programación de radiomando
4 - Eventuales regulaciones de los parámetros / lógicas

Después de cambiar la posición de los interruptores de tope es necesario realizar un nuevo autoset.
Después de cambiar el tipo de motor es necesario realizar un nuevo autoset.

Si se utiliza el menú simplificado:
- En caso de motores GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la fase 1 (ajuste de interruptor de tope) está comprendida en en menú simplificado.
- En los otros motores la fase 1 (ajuste de interruptor de tope) se debe realizar antes de activar el menú simplificado.

NEDERLANDS

VERRICHT DE VOLGENDE REGELINGEN:

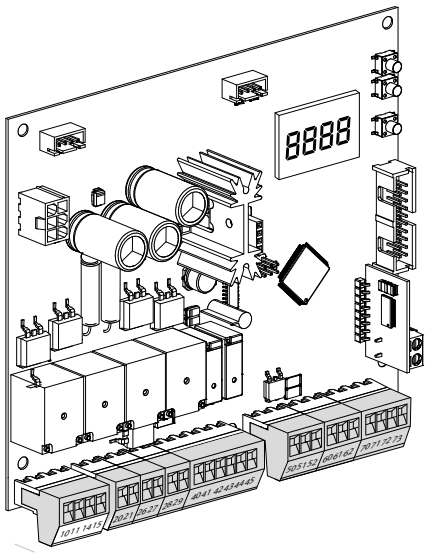
1 - Regeling van de eindaanslagen
2 - Autoset
3 - Programmering afstandsbediening
4 - Eventuele regelingen van de parameters / logica's

Verricht na elke wijziging van de positie van de eindaanslagen een nieuwe autoset.
Dna elke wijziging van het motortype moet een nieuwe autoset worden verricht.

Als het vereenvoudigde menu wordt gebruikt:
- In het geval van de motoren GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 is de fase 1 (regeling eindaanslag) opgenomen in het vereenvoudigde menu.
- In alle andere motoren moet de fase 1 (regeling eindaanslag) worden verricht alvorens het vereenvoudigde menu te activeren.

COMPATIBILITÀ MOTORI
MOTOR COMPATIBILITY
COMPATIBILITÉ DES MOTEURS
KOMPATIBILITÄT DER MOTOREN
COMPATIBILIDAD DE LOS MOTORES
COMPATIBILITEIT VAN MOTOREN

THALIA BT A80/ BT A160

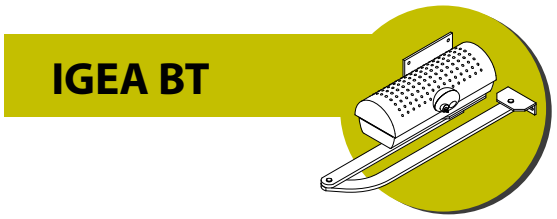


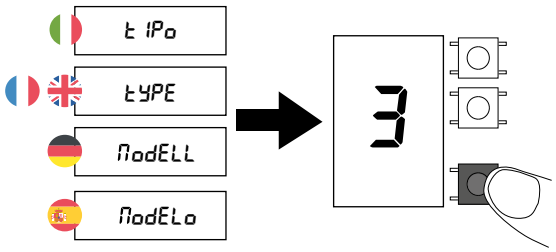
ELI 250 BT	✗
LUX BT	✗
LUX G BT	✗
IGEA BT	✓ > 01/03/2022 *
SUB BT	✓
PHOBOS BT A 25/40	✓
PHOBOS BT B 25/40	✓
PHOBOS N BT	✓
KUSTOS BT A 25/40	✓
KUSTOS BT B 25/40	✓
GIUNO ULTRA BT A 20	✓
GIUNO ULTRA BT A 50	✓
VIRGO SMART BT A	✓
E5 BT A18	✓
E5 BT A12	✓
ELI BT A40 + FCE	✓ > 01/04/2022 *
ELI BT A40	✓ > 01/04/2022 *
ELI BT A35 V + FCE	✓ > 01/04/2022 *
ELI BT A 35 V	✓ > 01/04/2022 *
PHOBOS VELOCE BT B35	✓

*

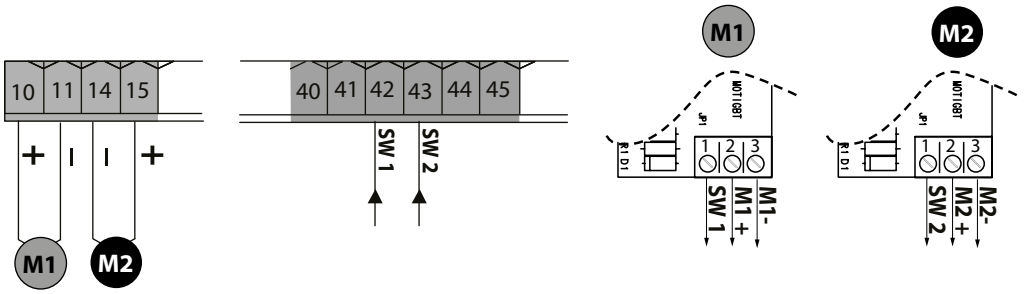
motore compatibile solo se prodotto dopo questa data
engine only compatible if produced after this date
moteur compatible uniquement s'il est produit après cette date
kompatibler Motor nur dann, wenn er nach diesem Datum hergestellt wurde
motor compatible solo si ha sido fabricado después de esta fecha
motor alleen compatibel als na deze datum geproduceerd

IGEA BT





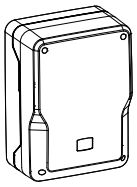
Validi per motori prodotti > 01/03/2022 - Valid for motors produced > 01/03/2022
Valables pour les moteurs produits > 01/03/2022 - Gültig für nach dem 01.03.2022 hergestellte Motoren
Válidos para motores producidos > 01/03/2022 - Geldig voor motoren die geproduceerd zijn > 01/03/2022

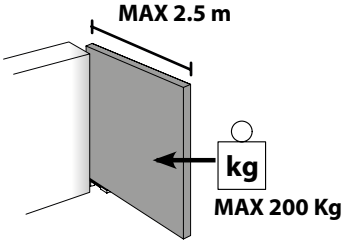


	IGEA BT
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**70W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle - cycle continu Dauerzyklus - ciclo continuo - continue cyclus

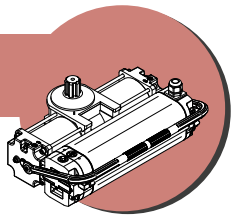
RECOMMENDED

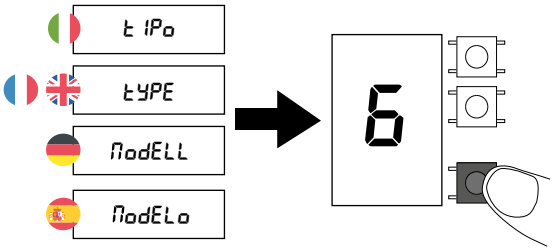
THALIA BT A80

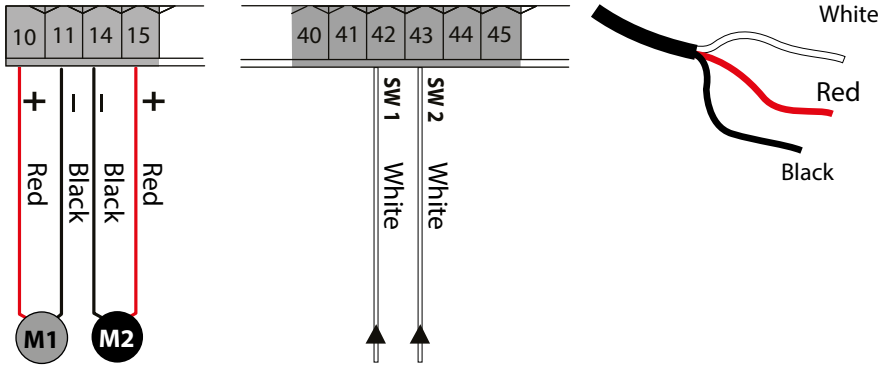




SUB BT



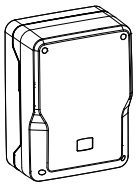


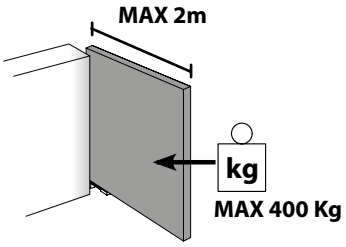


Red	Black	White
Rosso	Nero	Bianco
Rouge	Noir	Blanc
Rot	Nero	Weiß
Rojo	Negro	Blanco
Rood	Zwart	Wit

	SUB BT
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**90W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	40 cicli/h - 40 cycles/h - 40 cycles/h 40 Zyklen/Std - 40 ciclos/h -40 cycli/u

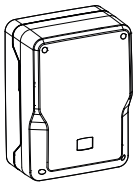
THALIA BT A80

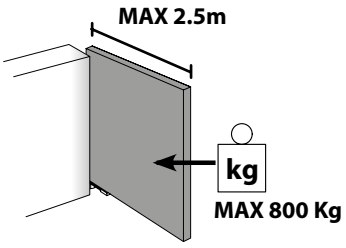






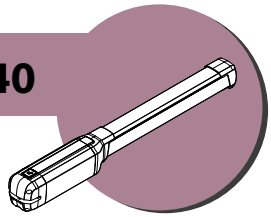
THALIA BT A160



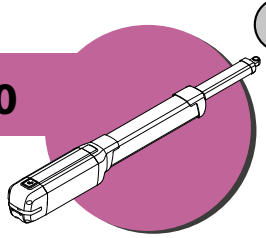


E

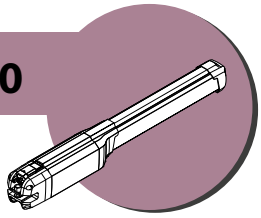
PHOBOS BT A 25/40



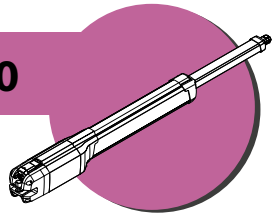
KUSTOS BT A 25/40



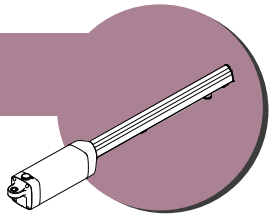
PHOBOS BT B 25/40

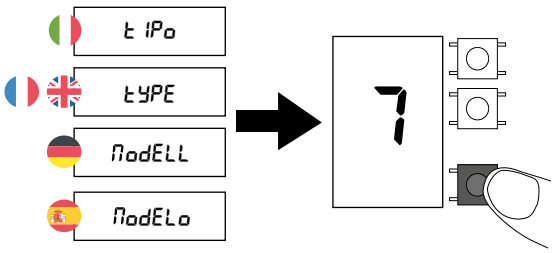


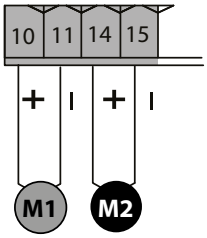
KUSTOS BT B 25/40

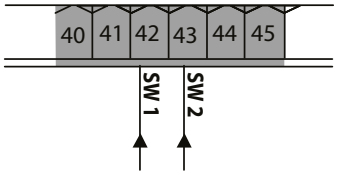


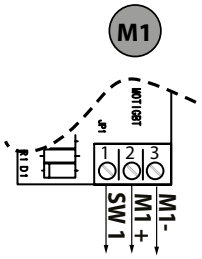
PHOBOS N BT

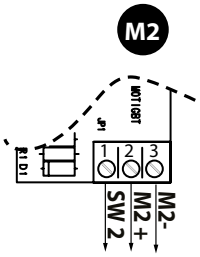










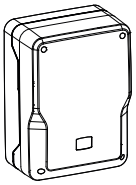


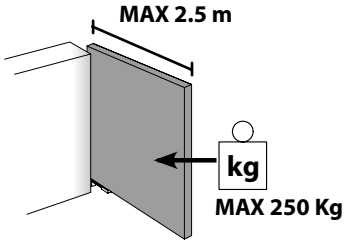
	PHOBOS N BT - PHOBOS BT A - PHOBOS BT B KUSTOS BT A - KUSTOS BT B
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**40W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	30 cicli/h - 30 cycles/h - 30 cycles/h 30 Zyklen/Std - 30 ciclos/h -30 cycli/u

RECOMMENDED

PHOBOS/KUSTOS 25

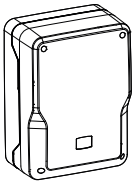
THALIA BT A80

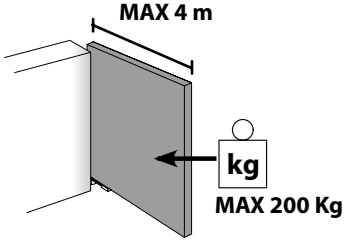




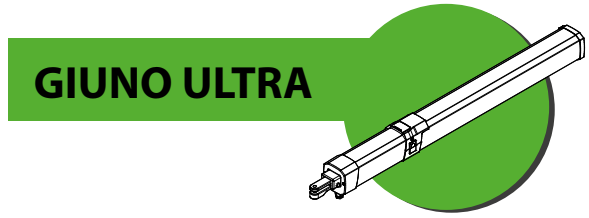
PHOBOS/KUSTOS 40

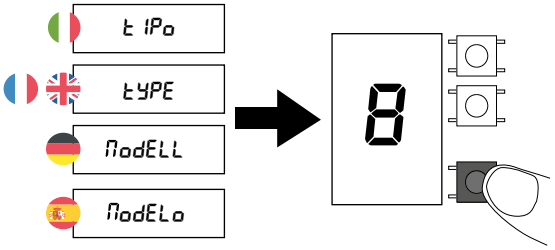
THALIA BT A80

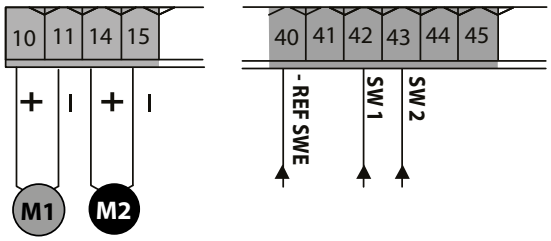


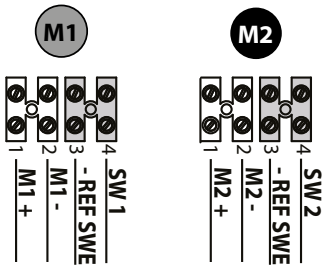


GIUNO ULTRA







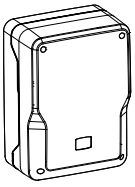


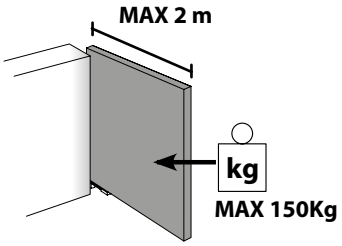
	GIUNO ULTRA BT A 20 GIUNO ULTRA BT A 50
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**90W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	30 cicli/h - 30 cycles/h - 30 cycles/h 30 Zyklen/Std - 30 ciclos/h -30 cycli/u

RECOMMENDED

GIUNO ULTRA BT A 20

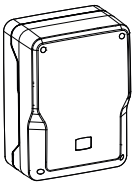
THALIA BT A80

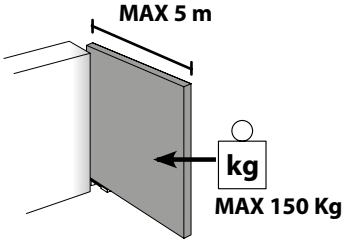




GIUNO ULTRA BT A 50

THALIA BT A80

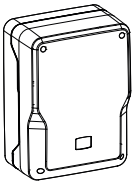


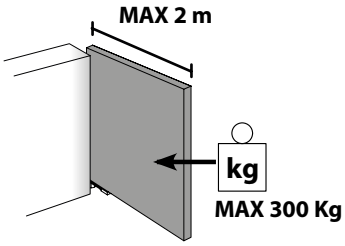


RECOMMENDED

GIUNO ULTRA BT A 20

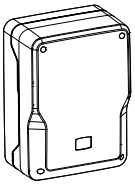
THALIA BT A160

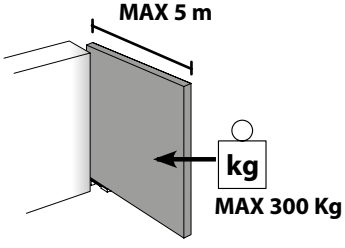




GIUNO ULTRA BT A 50

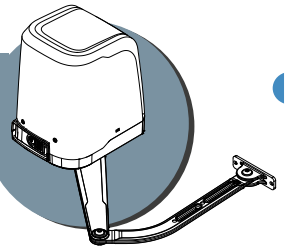
THALIA BT A160

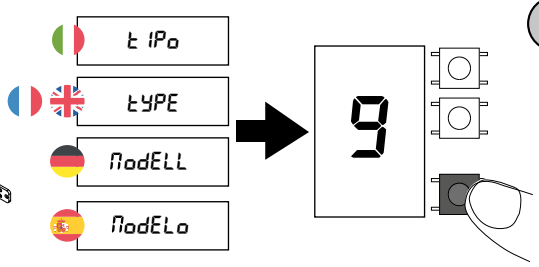




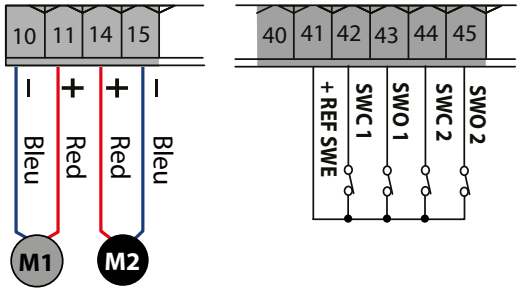
E

VIRGO SMART BT A SLAVE



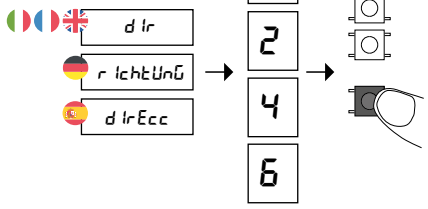


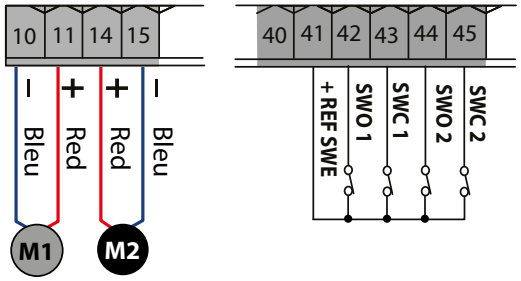
Red	Bleu
Rosso	Blu
Rouge	Bleu
Rot	Blau
Rojo	Azul
Rood	Azul



INSTALLATION ALTERNATIVE

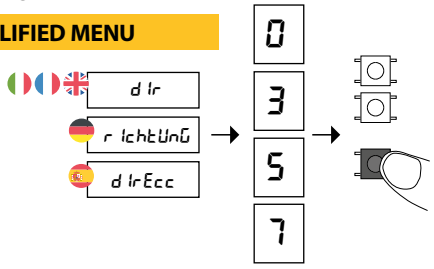
SIMPLIFIED MENU





INSTALLATION ALTERNATIVE

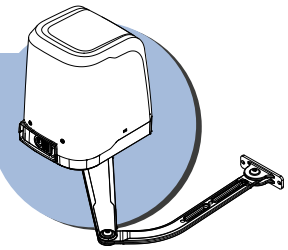
SIMPLIFIED MENU

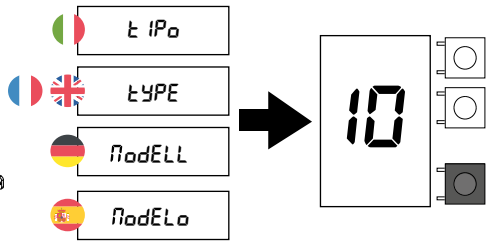


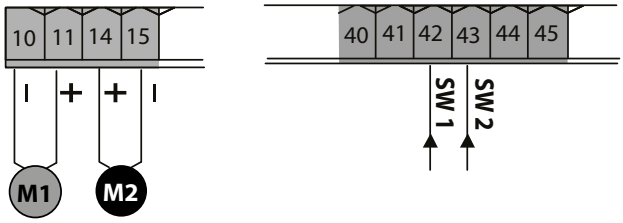
VIRGO SMART BT A SLAVE

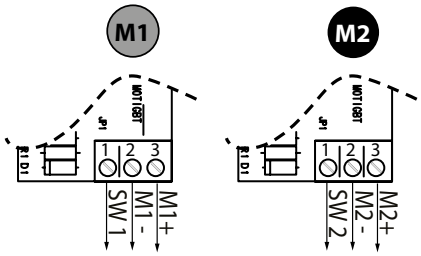
Con finecorsa ad 1 filo - With 1 wire limit switch
Avec fin de course à 1 fil - Mit 1-Kabel-Endschalter
Con final de carrera de 1 cable
Met eindaanslag met 1 draad

BUY





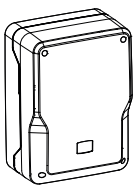


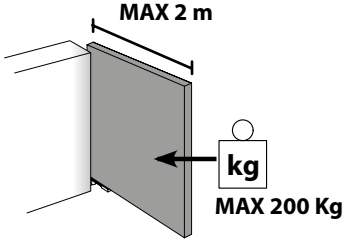


	VIRGO SMART BT A
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**110W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	30 cicli/h - 30 cycles/h - 30 cycles/h 30 Zyklen/Std - 30 ciclos/h -30 cycli/u

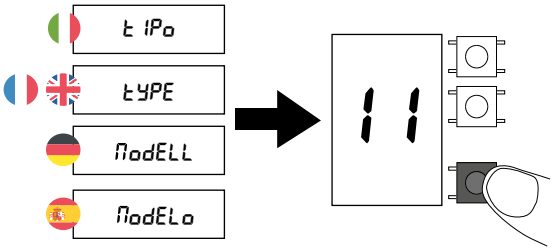
RECOMMENDED

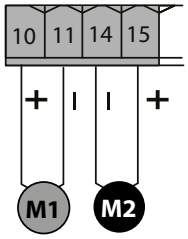
THALIA BT A80

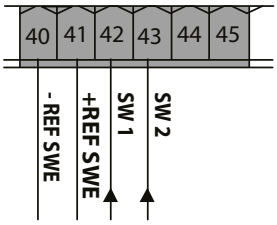


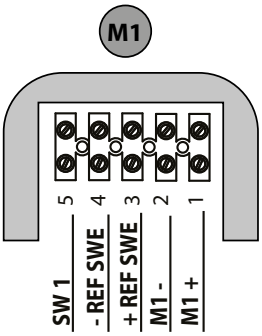


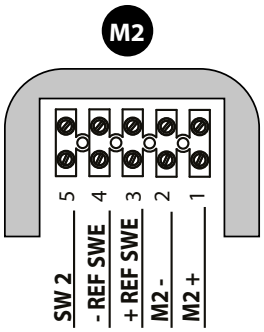








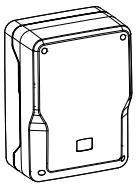


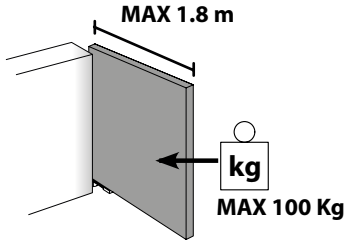


	E5 BT A18
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**100W**
Lunghezza cavo massima - Maximum cable length Longueur maximal du câble - Maximale Kabellänge Longitud máxima del cable - Max. lengte kabel	**30m**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	20 cicli/h - 20 cycles/h - 20 cycles/h 20 Zyklen/Std - 20 ciclos/h - 20 cycli/u



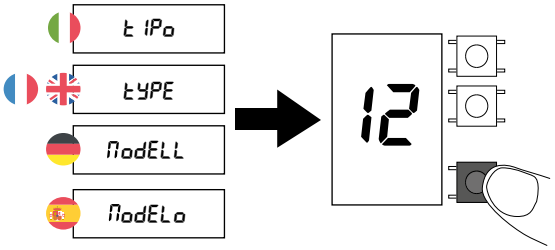
THALIA BT A80

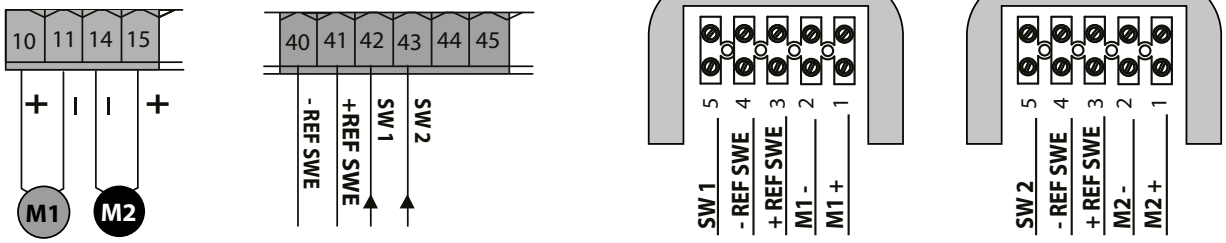




E5 BT A12



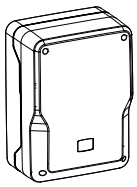


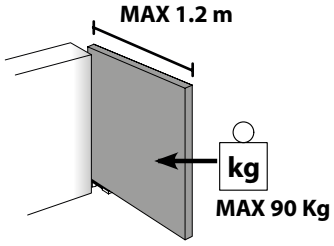


	E5 BT A12
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**100W**
Lunghezza cavo massima - Maximum cable length Longueur maximal du câble - Maximale Kabellänge Longitud máxima del cable - Max. lengte kabel	**30m**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	100 cicli/h - 100 cycles/h - 100 cycles/h 100 Zyklen/Std - 100 ciclos/h - 100 cycli/u



THALIA BT A80





Nei cancelli pedonali, regolare la velocità in modo tale da limitare l'energia dell'anta entro un valore massimo di 1,69 Joule (come previsto dalla norma EN16005). Utilizzare la tabella per determinare i tempi di chiusura minimi tra 90°e 10°.

ON pedestrian gates, adjust the speed so as to limit the energy of the leaf within a maximum value of 1.69 Joule (as required by the EN16005 regulation). Use the table to determine the minimum closing times between 90°and 10°.

Régler la vitesse des portails pour piétons de manière à limiter l'énergie du vantail dans une valeur maximale d 1,69 Joule (comme prévu par la norme EN16005).Utiliser le tableau pour déterminer les temps de fermeture minimaux entre 90° et 10°.

In den Fußgängertoren die Geschwindigkeit so einstellen, dass die Energie des Torflügels auf einen maximalen Wert von 1,69 Joule begrenzt ist (gemäß der Bestimmung EN16005). Anhand der Tabelle die Mindestschließzeiten zwischen 90° und 10° festlegen.

En las cancelas peatonales, regular la velocidad en modo de limitar la energía de la hoja dentro de un valor máximo de 1,69 Joule (tal como se prevé en la norma EN16005). Utilizar la tabla para determinar los tiempos de cierre mínimos entre 90° y 10°.

Bij poorten voor voetgangers moet de snelheid zodanig geregeld worden dat de energie van de poortvleugel wordt begrensd tot een maximum waarde van 1,69 Joule (zoals voorzien door de norm EN16005). Gebruik de tabel om de minimum sluitingstijden te bepalen tussen 90° en 10°.

Tabella tempi minimi di manovra dell'anta
Table with the leaf manoeuvre minimum times
Tableau de temps minimaux de manœuvre du vantail
Tabelle der Mindestzeiten für das Bewegen des Torflügels
Tabla de tiempos mínimos de maniobra de la hoja
Tabel minimum manoeuvretijden poortvleugel

Larghezza dell'anta (mm) Leaf width (mm) Largeur du vantail (mm) Breite des Torflügels (mm) Ancho de la hoja (mm) Breedte poortvleugel (mm)	Peso dell'anta (kg) / Leaf weight (kg) Poids du vantail (kg) / Gewicht des Torflügels (kg) Peso de la hoja (kg) / Gewicht poortvleugel (kg)				
	50	60	70	80	90
750 mm	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
850 mm	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1000 mm	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1200 mm	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

IMPORTANTE: il funzionamento a bassa energia non è considerato una misura di protezione adeguata se l'anta è utilizzata da anziani, infermi, disabili. In questo caso prevedere misure di sicurezza supplementari in conformità alle disposizioni legislative vigenti e alla propria valutazione dei rischi in loco.

IMPORTANT: Low-energy operation is not considered a proper safety measure if the leaf is used by elderly, invalid, disabled people. In this case, provide additional safety measures, according to the provisions of the legislation in force and your local on-site risk assessment.

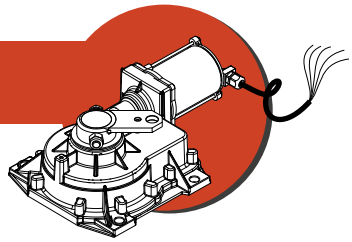
IMPORTANT: le fonctionnement à basse énergie n'est pas considéré une mesure de protection adéquate si le vantail est utilisé par des personnes âgées, des malades, des handicapés. Dans ce cas, prévoir des mesures de sécurité supplémentaires, conformément aux dispositions de la législation en vigueur et à votre évaluation locale des risques sur site.

WICHTIG: Der Betrieb bei niedriger Energie ist keine geeignete Schutzmaßnahme, wenn der Torflügel von älteren oder kranken Menschen und Behinderten . In diesem Fall zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, gemäß den Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung und Ihrer lokalen Risikobewertung vor Ort, vornehmen.

IMPORTANTE: el funcionamiento a baja energía no se considera una medida de protección adecuada si la hoja es utilizada por ancianos enfermos, personas minusválidas. En este caso, proporcione medidas de seguridad adicionales, de acuerdo con las disposiciones de la legislación vigente y su evaluación local de riesgos in situ.

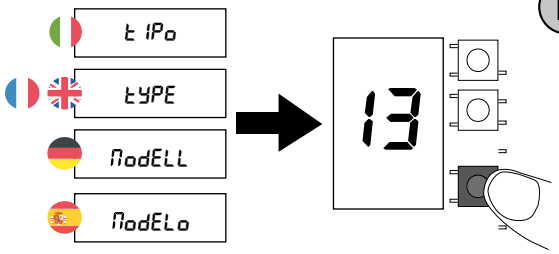
BELANGRIJK: de werking aan lage energie wordt niet als een geschikte beschermingsmaatregel beschouwd als de poortvleugel wordt gebruikt door ouderen, mindervaliden, hulpbehoevenden. In dit geval moeten extra veiligheidsmaatregelen getroffen worden in overeenstemming met de geldende wetgeving en uw eigen risicobeoordeling ter plaatse.

ELI BT A40 + FCE



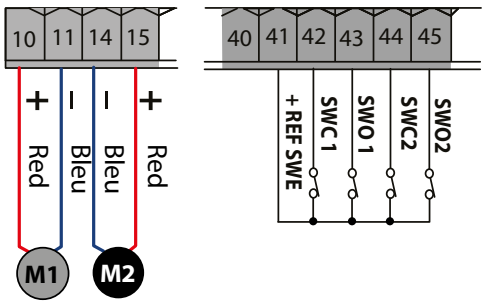
Solo con kit fineocrsa
Only with limit switch kit
Uniquement avec le kit fin de course
Nur mit Endschalter-Kit
Sólo con kit final de carrera
Alleen met kit eindaanslagen

BUY



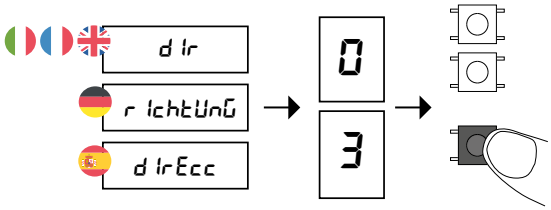
Validi per motori prodotti > 01/04/2022 - Valid for motors produced > 01/04/2022
Valables pour les moteurs produits > 01/04/2022 - Gültig für nach dem 01.04.2022 hergestellte Motoren
Válidos para motores producidos > 01/04/2022 - Geldig voor motoren die geproduceerd zijn > 01/04/2022

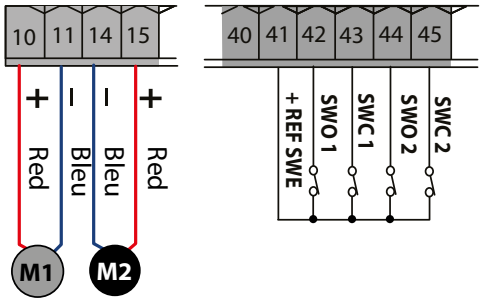
Red	Bleu
Rosso	Blu
Rouge	Bleu
Rot	Blau
Rojo	Azul
Rood	Blauw



INSTALLATION ALTERNATIVE

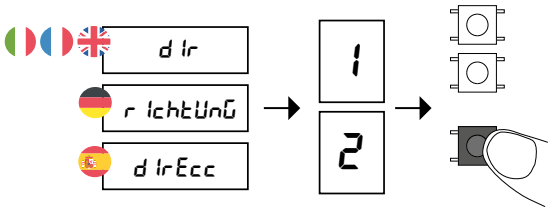
SIMPLIFIED MENU





INSTALLATION ALTERNATIVE

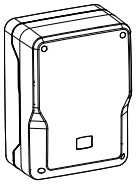
SIMPLIFIED MENU

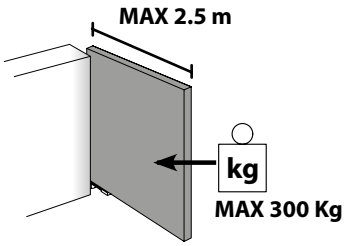


	ELI BT A40 + FCE
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	180W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle - cycle continu Dauerzyklus - ciclo continuo - continue cyclus

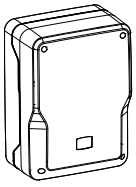
RECOMMENDED

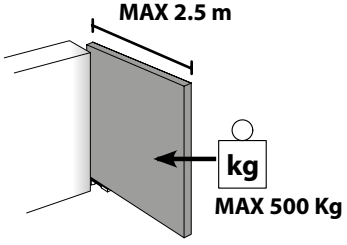
THALIA BT A80

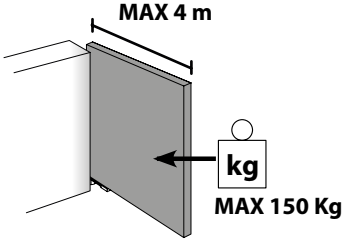




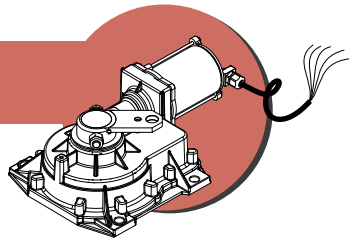
THALIA BT A160

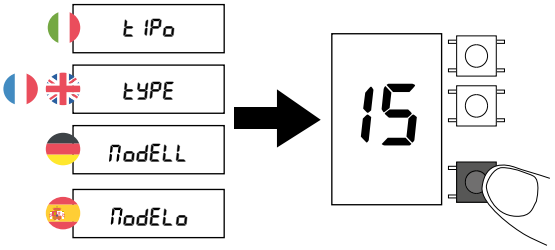






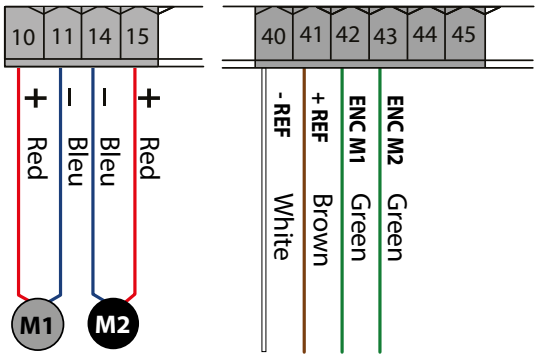
ELI BT A40





E

Validi per motori prodotti > 01/04/2022 - Valid for motors produced > 01/04/2022
Valables pour les moteurs produits > 01/04/2022 - Gültig für nach dem 01.04.2022 hergestellte Motoren
Válidos para motores producidos > 01/04/2022 - Geldig voor motoren die geproduceerd zijn > 01/04/2022

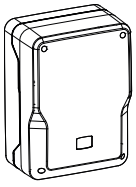


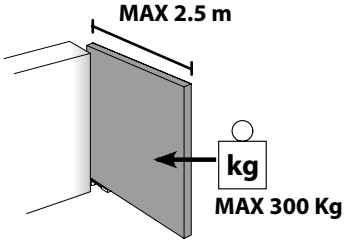
Red	Bleu	White	Brown	Green
Rosso	Blu	Bianco	Marrone	Verde
Rouge	Bleu	Blanc	Marron	Vert
Rot	Blau	Weiß	Braun	Grün
Rojo	Azul	Blanco	Maron	Verde
Rood	Blauw	Wit	Bruin	Groen

	ELI BT A40
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	180W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle - cycle continu Dauerzyklus - ciclo continuo - continue cyclus

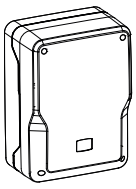
RECOMMENDED

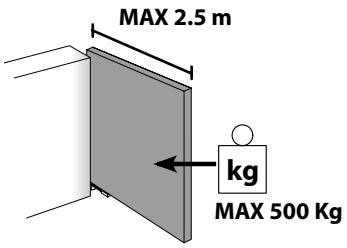
THALIA BT A80

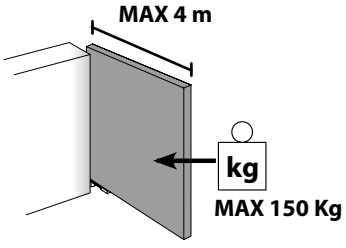




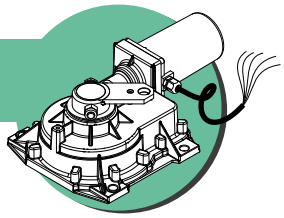
THALIA BT A160





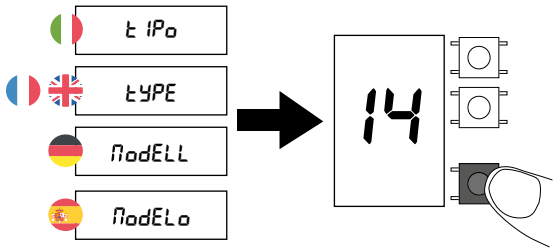


ELI BT A35 V + FCE

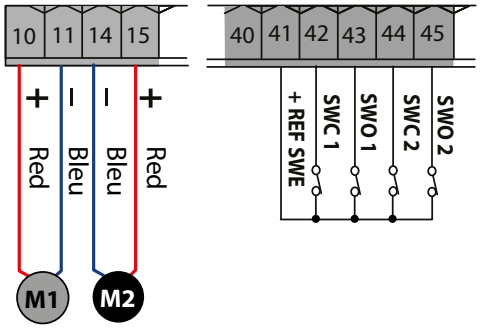


Solo con kit fineocrsa
Only with limit switch kit
Uniquement avec le kit fin de course
Nur mit Endschalter-Kit
Sólo con kit final de carrera
Alleen met kit eindaanslagen



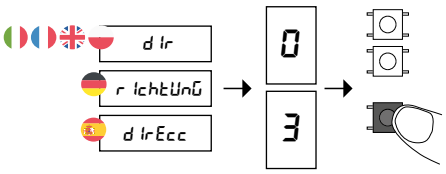


Validi per motori prodotti > 01/04/2022 - Valid for motors produced > 01/04/2022
Valables pour les moteurs produits > 01/04/2022 - Gültig für nach dem 01.04.2022 hergestellte Motoren
Válidos para motores producidos > 01/04/2022 - Geldig voor motoren die geproduceerd zijn > 01/04/2022

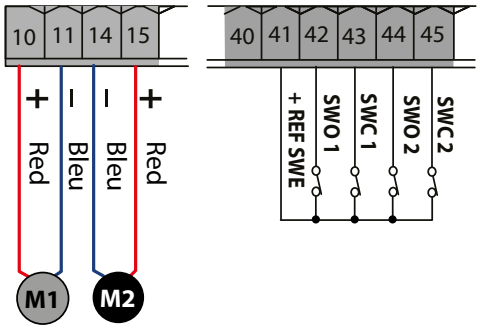


INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU

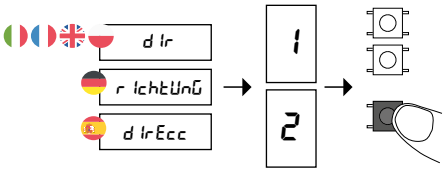


Red	Bleu
Rosso	Blu
Rouge	Bleu
Rot	Blau
Rojo	Azul
Rood	Blauw



INSTALLATION ALTERNATIVE

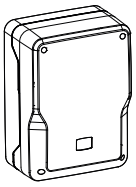
SIMPLIFIED MENU

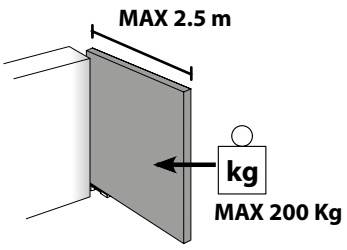


	ELI BT A35 V + FCE
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**100W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	50 cicli/h - 50 cycles/h - 50 cycles/h 50 Zyklen/Std - 50 ciclos/h - 50 cycli/u

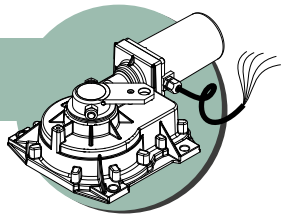


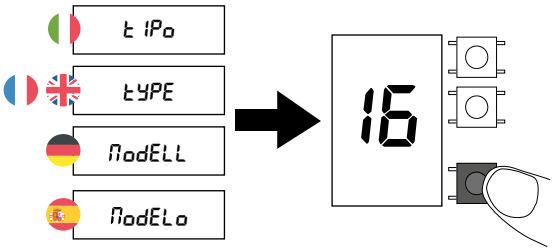
THALIA BT A80



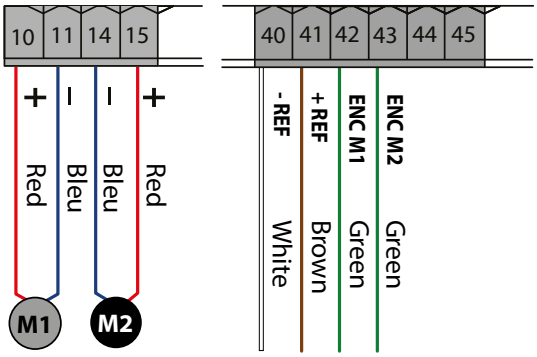


ELI BT A35 V





Validi per motori prodotti > 01/04/2022 - Valid for motors produced > 01/04/2022
Valables pour les moteurs produits > 01/04/2022 - Gültig für nach dem 01.04.2022 hergestellte Motoren
Válidos para motores producidos > 01/04/2022 - Geldig voor motoren die geproduceerd zijn > 01/04/2022

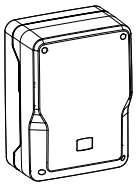


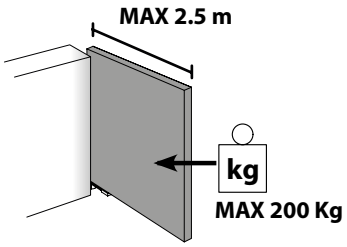
Red	Bleu	White	Brown	Green
Rosso	Blu	Bianco	Marrone	Verde
Rouge	Bleu	Blanc	Marron	Vert
Rot	Blau	Weiß	Braun	Grün
Rojo	Azul	Blanco	Maron	Verde
Rood	Blauw	Wit	Bruin	Groen

	ELI BT A35 V
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**100W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	50 cicli/h - 50 cycles/h - 50 cycles/h 50 Zyklen/Std - 50 ciclos/h - 50 cycli/u

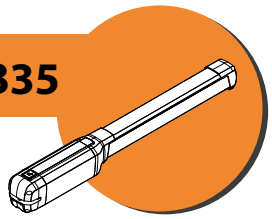


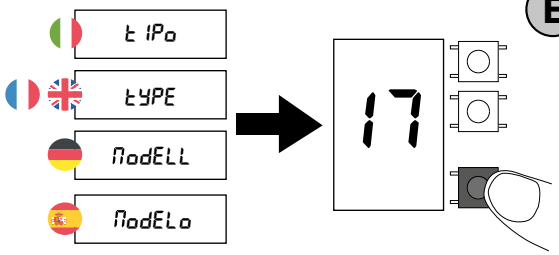
THALIA BT A80





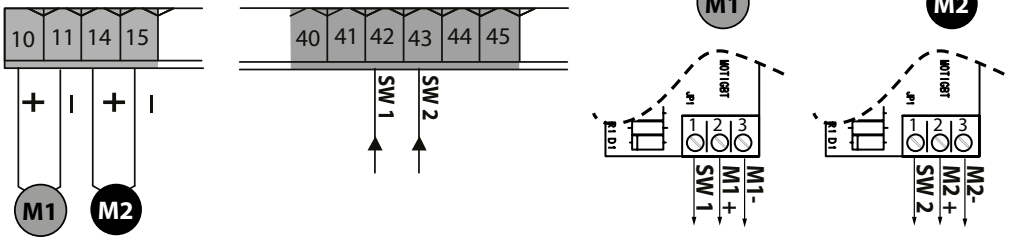
PHOBOS VELOCE BT B35





E

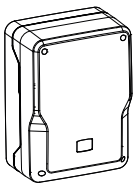
D814579 0AR00_00

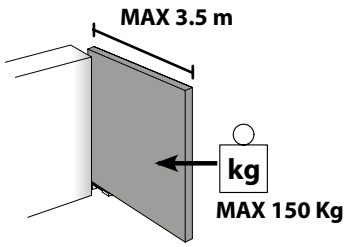


	PHOBOS VELOCE BT B35
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	**60W**
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	25 cicli/h - 25 cycles/h - 25 cycles/h 25 Zyklen/Std - 25 ciclos/h - 25 cycli/u



THALIA BT A80

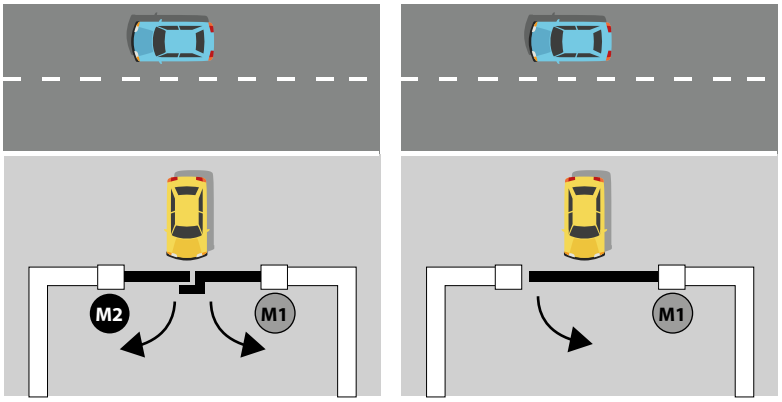


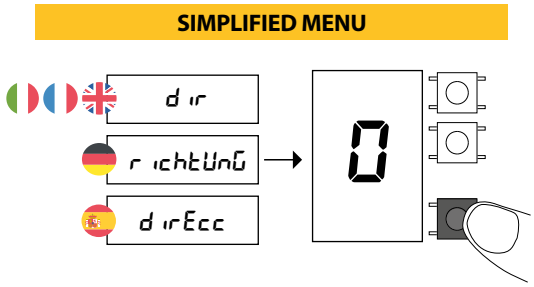


ALTERNATIVE DI INSTALLAZIONE -INSTALLATION ALTERNATIVES
ALTERNATIVES D'INSTALLATION - INSTALLATIONSALTERNATIVEN
ALTERNATIVAS DE INSTALACIÓN - ALTERNATIEVEN VOOR INSTALLATIE

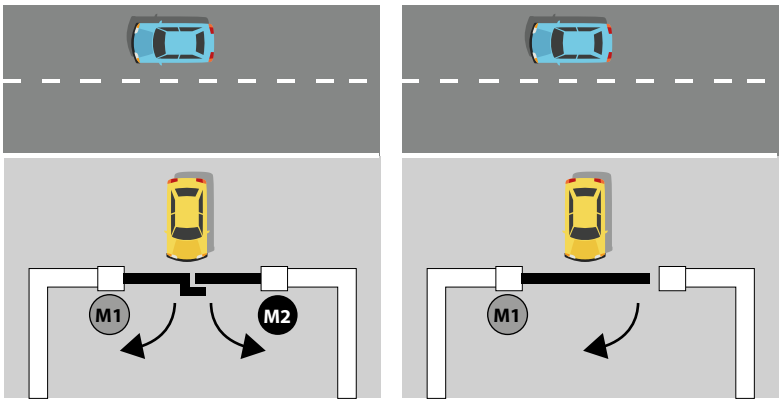
MENÚ SEMPLIFICATO - SIMPLIFIED MENU - MENU SIMPLIFIÉ
VEREINFACHTES MENÜ - MENÚ SEMPLIFICADO - VEREENVOUDIGD MENU

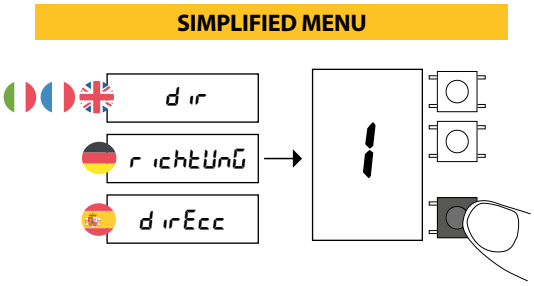
E0



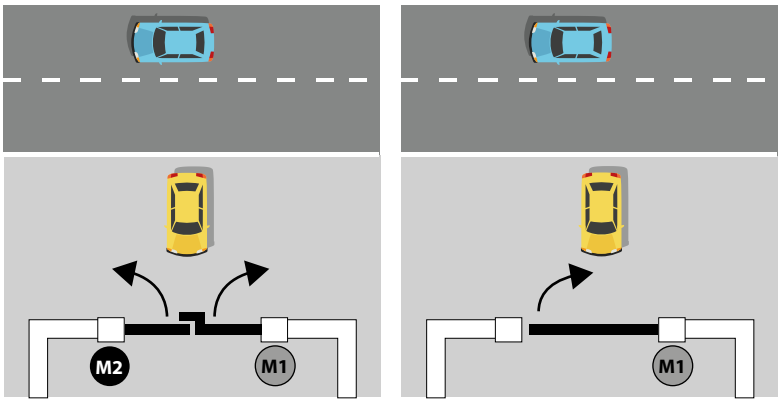


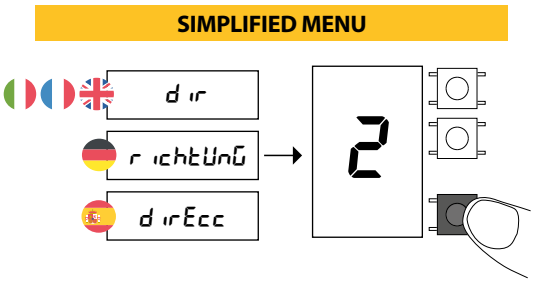
E1



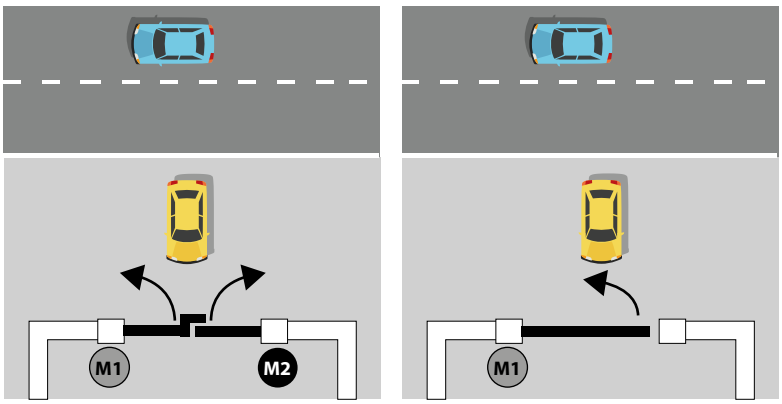


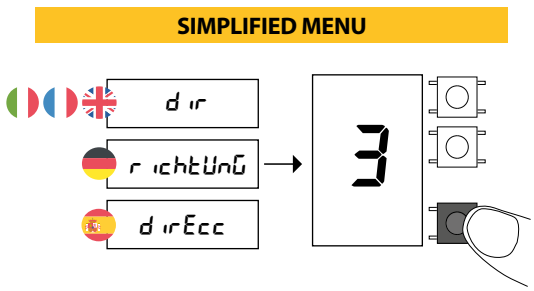
E2





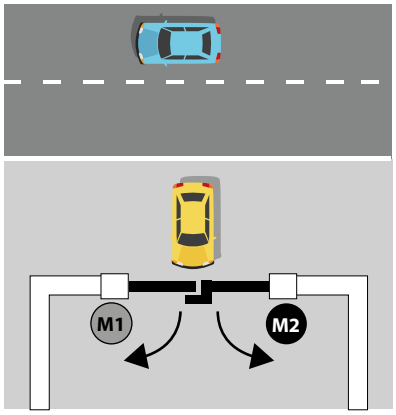
E3

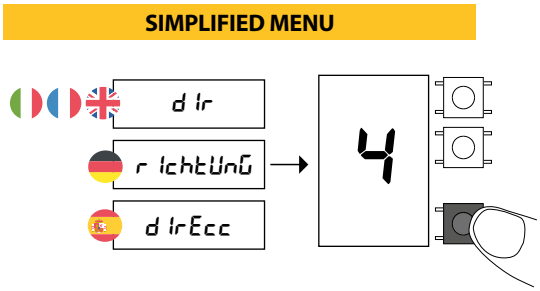




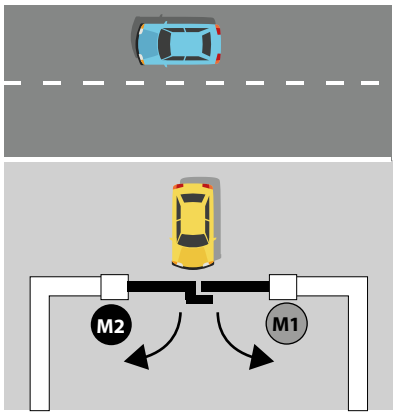
SOLO MOTORI CON QUADRO INTEGRATO - ONLY MOTORS WITH BUILT-IN SWITCHBOARD
UNIQUEMENT MOTEURS AVEC PANNEAU INTÉGRÉ - NUR MOTOREN MIT INTEGRIERTEM SCHALTGERÄT
SOLO MOTORES CON CUADRO INTEGRADO - ALLEEN MOTOREN MET INGEBOUWD SCHAKELMATERIAAL

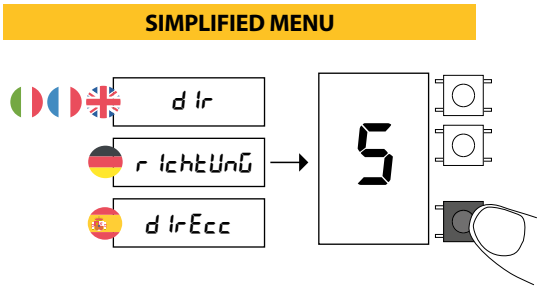
E4



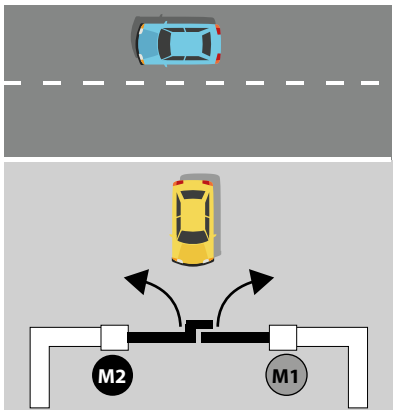


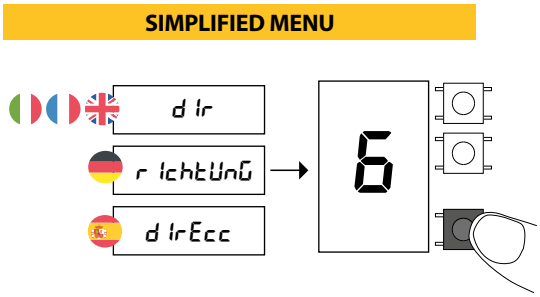
E5



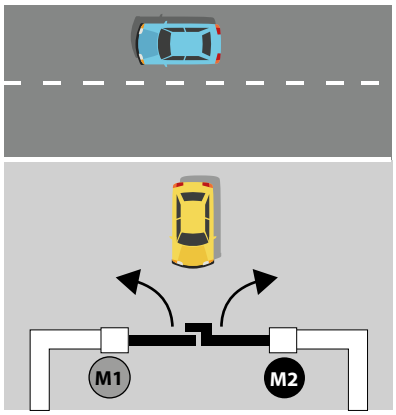


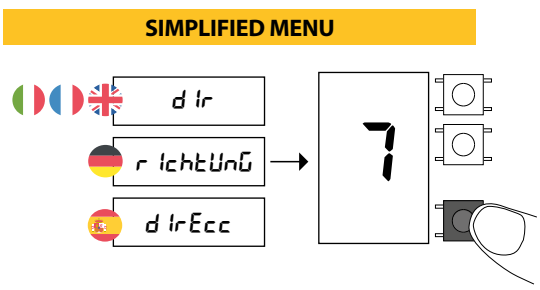
E6



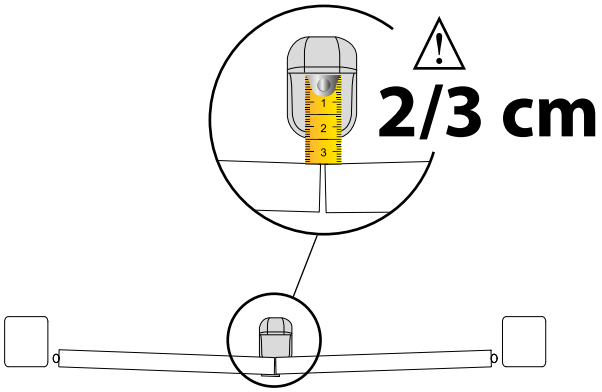


E7





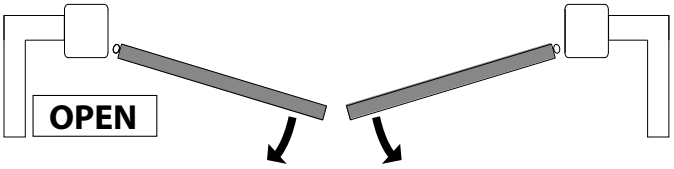
F



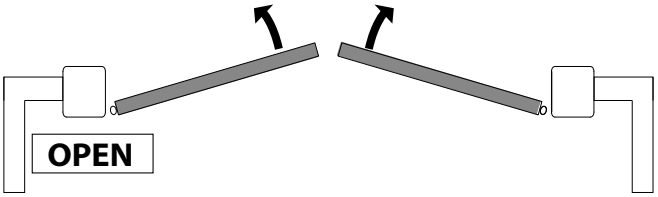
A



B

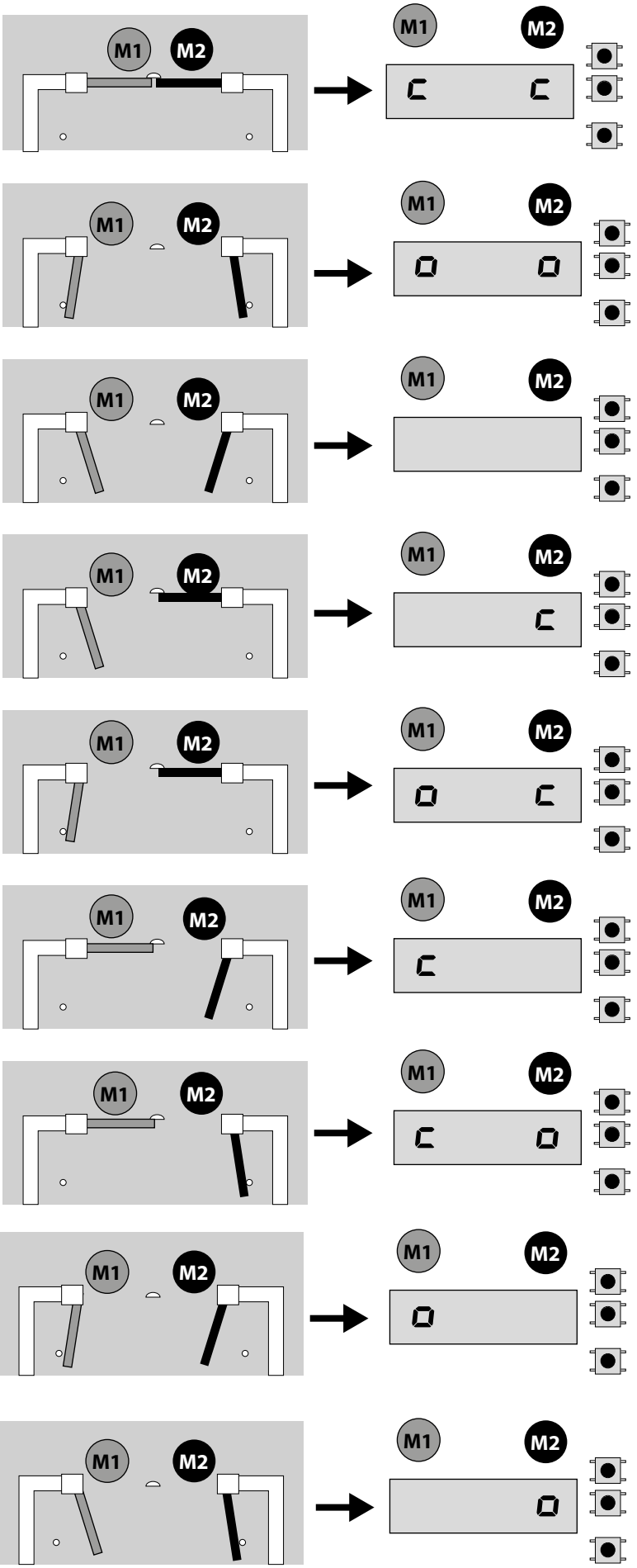


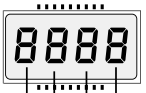
C



D

DIAGNOSTICS



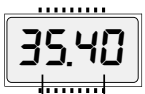


c= Attivazione ingresso finecorsa chiusura del motore 2 SWC2
c= SWC2 motor 2 closing limit switch input activated
c= Activation entrée fin de course fermeture du moteur 2 SWC2
c= Aktivierung Eingang Endschalter Schließung des Motors 2 SWC2
c= Activación entrada final de carrera cierre del motor 2 SWC2
c= Activering ingang sluitingsaanslag van motor 2 SWC2

o= Attivazione ingresso finecorsa apertura del motore 2 SWO2
o= SWO2 motor 2 opening limit switch input activated
o= Activation entrée fin de course ouverture du moteur 2 SWO2
o= Aktivierung Eingang Endschalter Öffnung des Motors 2 SWO2
o= Activación entrada final de carrera apertura del motor 2 SWO2
o= Activering ingang openingsaanslag van motor 2 SWO2

c= Attivazione ingresso finecorsa chiusura del motore 1 SWC1
c= SWC1 motor 1 closing limit switch input activated
c= Activation entrée fin de course fermeture du moteur 1 SWC1
c= Aktivierung Eingang Endschalter Schließung des Motors 1 SWC1
c= Activación entrada final de carrera cierre del motor 1 SWC1
c= Activering ingang sluitingsaanslag van motor 1 SWC1

o= Attivazione ingresso finecorsa apertura del motore 1 SWO1
o= SWO1 motor 1 opening limit switch input activated
o= Activation entrée fin de course ouverture du moteur 1 SWO1
o= Aktivierung Eingang Endschalter Öffnung des Motors 1 SWO1
o= Activación entrada final de carrera apertura del motor 1 SWO1
o= Activering ingang openingsaanslag van motor 1 SWO1



Forza istantanea motore 2
Instantaneous force motor 2
Force instantanée du moteur 2
Momentane Kraft Motor 2
Fuerza instantánea motor 2
Momentane kracht motor 2

Forza istantanea motore 1
Instantaneous force motor 1
Force instantanée du moteur 1
Momentane Kraft Motor 1
Fuerza instantánea motor 1
Momentane kracht motor 1

SAFE1 - SAFE2

G

TEST ON

Fotocellula verificata
Photocell checked
Photocellule vérifiée
Fotozelle überprüft
Fotocélula controlada
Fotocel gecontroleerd

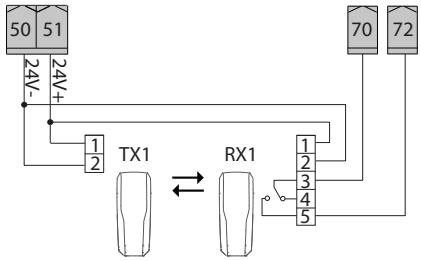
TEST OFF

Fotocellule non verificate (Check ogni 6 mesi)
Photocells not checked (Check every 6 months)
Photocellules non vérifiées (contrôle tous les 6 mois)
Fotozellen nicht überprüft (alle 6 Monate überprüfen)
Fotocélulas no controladas (Control cada 6 meses)
Fotocellen niet gecontroleerd (Check elke 6 maanden)

SAFE1

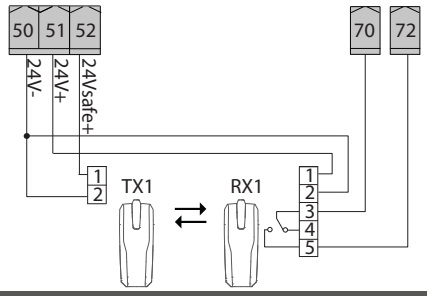
(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

1 — TEST OFF — SAFE1= 0,2,4



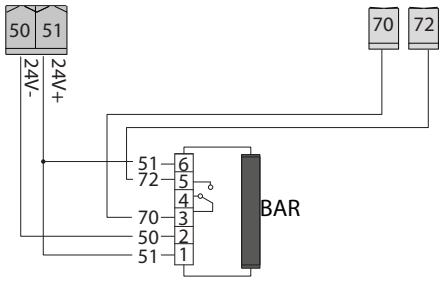
(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

2 — TEST ON — SAFE1= 1,3,5



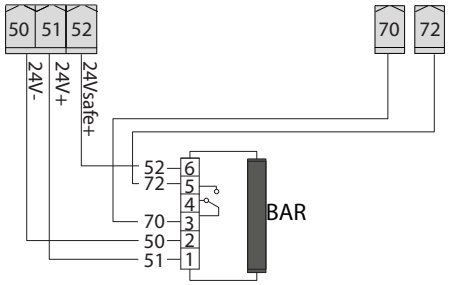
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

3 — TEST OFF — SAFE1= 6,9,12



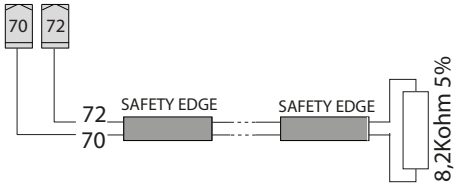
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

4 — TEST ON — SAFE1= 7,10,13



(BAR 8K2/ BAR 8K2 OP/ BAR 8K2 CL)

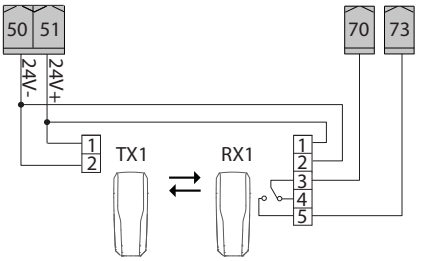
5 — TEST ON — SAFE1= 8,11,14



SAFE2

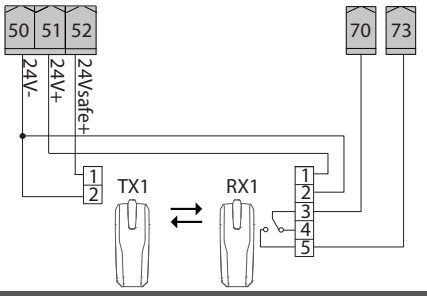
(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

1 — SAFE2= 0,2,4



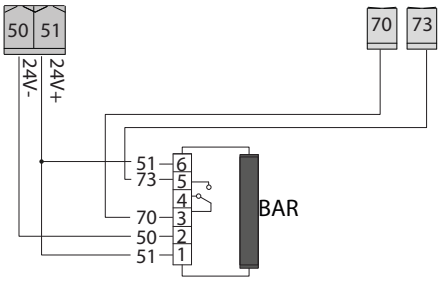
(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

2 — SAFE2= 1,3,5



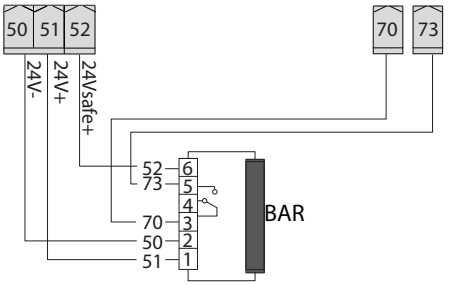
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

3 — SAFE2= 6,9,12



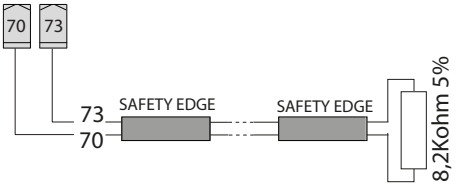
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

4 — SAFE2= 7,10,13



(BAR 8K2/ BAR 8K2 OP/ BAR 8K2 CL)

5 — SAFE1= 8,11,14



SAFE10 - SAFE11

SOLO CON SCHEDA DI ESPANSIONE - ONLY WITH AN EXPANSION CARD
UNIQUEMENT AVEC CARTE D'EXTENSION - NUR MIT ERWEITERUNGSKARTE
SOLO CON TARJETA DE EXPANSIÓN - ALLEEN MET UITBREIDINGSKAART

D814579 0AR00_00

TEST ON

Fotocellula verificata
Photocell checked
Photocellule vérifiée
Fotozelle überprüft
Fotocélula controlada
Fotocel gecontroleerd

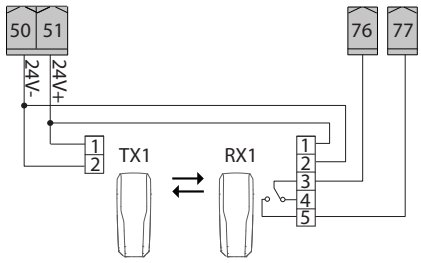
TEST OFF

Fotocellule non verificate (Check ogni 6 mesi)
Photocells not checked (Check every 6 months)
Photocellules non vérifiées (contrôle tous les 6 mois)
Fotozellen nicht überprüft (alle 6 Monate überprüfen)
Fotocélulas no controladas (Control cada 6 meses)
Fotocellen niet gecontroleerd (Check elke 6 maanden)

SAFE10

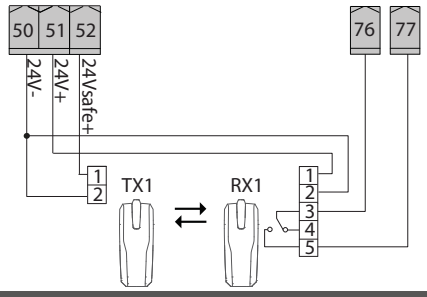
(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

1 — TEST OFF — SAFE10= 0,2,4



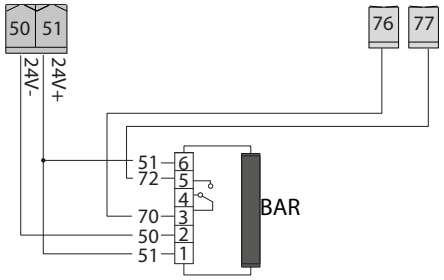
(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

2 — TEST ON — SAFE10= 1,3,5



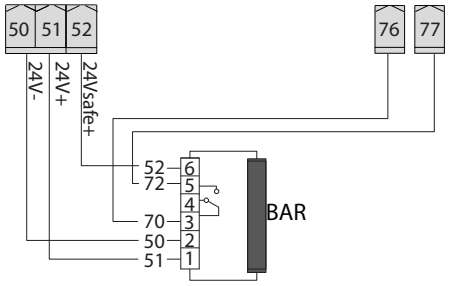
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

3 — TEST OFF — SAFE10= 6,9,12



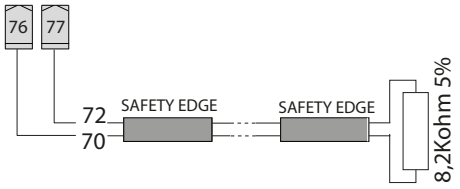
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

4 — TEST ON — SAFE10= 7,10,13



(BAR 8K2/ BAR 8K2 OP/ BAR 8K2 CL)

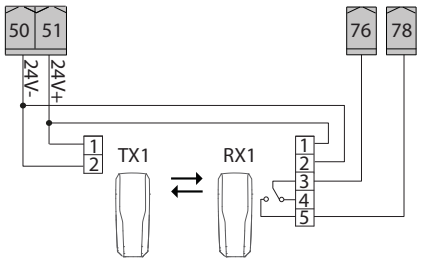
5 — TEST ON — SAFE10= 8,11,14



SAFE11

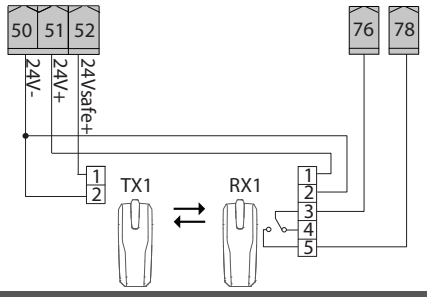
(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

1 — SAFE11= 0,2,4



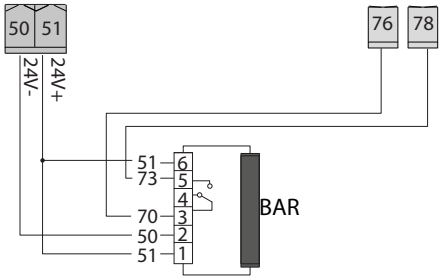
(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)

2 — SAFE11= 1,3,5



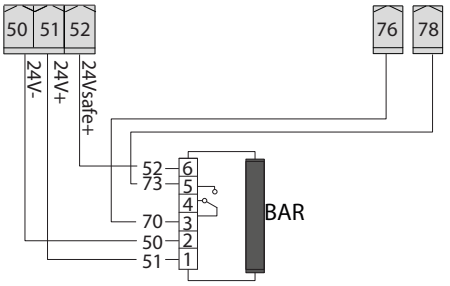
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

3 — SAFE11= 6,9,12



(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)

4 — SAFE11= 7,10,13



5 — SAFE11= 8,11,14

SAFE12 - SAFE13

SOLO CON SCHEDA DI ESPANSIONE - ONLY WITH AN EXPANSION CARD
UNIQUEMENT AVEC CARTE D'EXTENSION - NUR MIT ERWEITERUNGSKARTE
SOLO CON TARJETA DE EXPANSIÓN - ALLEEN MET UITBREIDINGSKAART

TEST ON

Fotocellula verificata
Photocell checked
Photocellule vérifiée
Fotozelle überprüft
Fotocélula controlada
Fotocel gecontroleerd

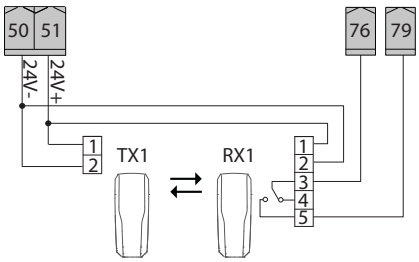
TEST OFF

Fotocellule non verificate (Check ogni 6 mesi)
Photocells not checked (Check every 6 months)
Photocellules non vérifiées (contrôle tous les 6 mois)
Fotozellen nicht überprüft (alle 6 Monate überprüfen)
Fotocélulas no controladas (Control cada 6 meses)
Fotocellen niet gecontroleerd (Check elke 6 maanden)

SAFE12

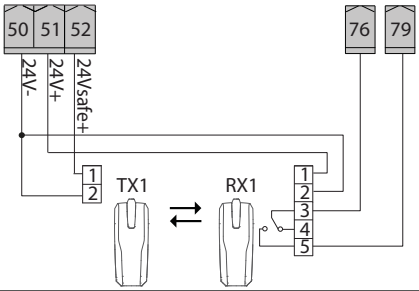
1 — TEST OFF — SAFE12= 0,2,4

(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)



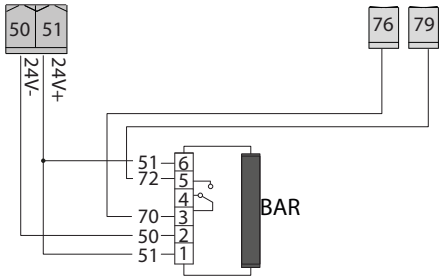
2 — TEST ON — SAFE12= 1,3,5

(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)



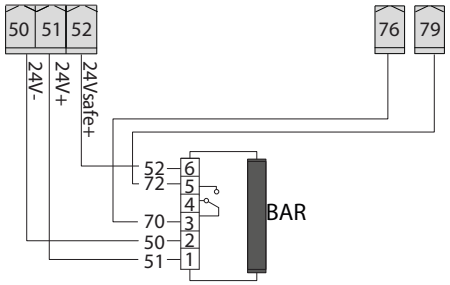
3 — TEST OFF — SAFE12= 6,9,12

(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)



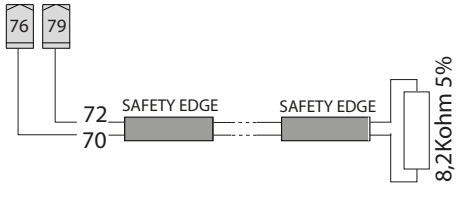
4 — TEST ON — SAFE12= 7,10,13

(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)



5 — TEST ON — SAFE12= 8,11,14

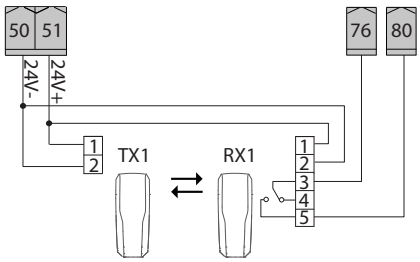
(BAR 8K2/ BAR 8K2 OP/ BAR 8K2 CL)



SAFE13

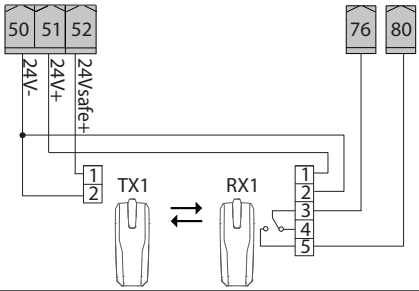
1 — TEST OFF — SAFE13= 0,2,4

(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)



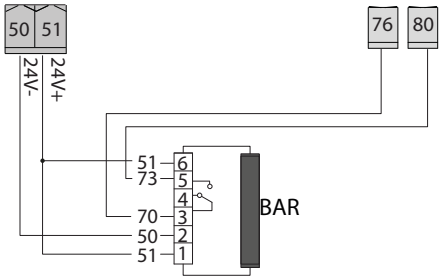
2 — TEST ON — SAFE13= 1,3,5

(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)



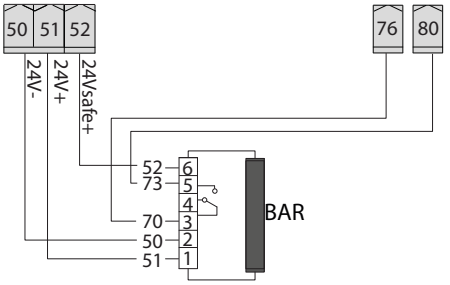
3 — TEST OFF — SAFE13= 6,9,12

(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)



4 — TEST ON — SAFE13= 7,10,13

(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)



5 — TEST ON — SAFE13= 8,11,14

Leggere con ATTENZIONE la legenda, informazioni importanti per la corretta riuscita della programmazione del motore.

Read the legend CAREFULLY. It contains important information for successful programming of the motor.

Lire ATTENTIVEMENT la légende et les informations importantes pour la bonne réussite de la programmation du moteur.

Die Legende, die wichtigen Informationen für die erfolgreiche Programmierung des Motors SORGFÄLTIG lesen.

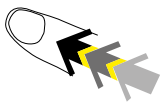
Leer la leyenda ATENTAMENTE, es información importante para lograr una correcta programación del motor.

Lees de legenda AANDACHTIG, belangrijke informatie voor een succesvolle programmering van de motor.

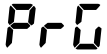
LEGENDA - KEY - LEGEND
LEYENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGANDA



(IT) Premere 2 volte rapidamente sul tasto OK
(EN) Press the OK button 2 times in quick succession
(FR) Appuyer 2 fois rapidement sur la touche OK
(DE) Drücken Sie 2 Mal schnell die Taste OK
(ES) Pulse rápidamente el botón OK 2 veces
(NL) Druk 2 keer snel op de knop OK

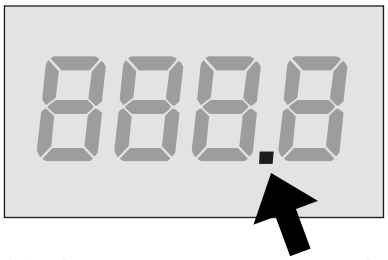


(IT) premere finché compare il parametro desiderato
(EN) press until the desired parameter appears
(FR) appuyer jusqu'à voir le paramètre désiré
(DE) drücken, bis der gewünschte Parameter erscheint
(ES) Pulse hasta que aparezca el parámetro deseado
(NL) druk tot de gewenste parameter verschijnt



(IT) Programmazione
(EN) Programming
(FR) Sauvegarde en cours
(DE) Backup läuft
(ES) Copia de seguridad en curso
(NL) back-up wordt uitgevoerd

MODALITÀ BASSO CONSUMO (StAnd bY) E ACCESSORI
LOW POWER MODE (PSAuE) AND ACCESSORIES
MODE BASSE CONSOMMATION (PSAuE) ET ACCESSOIRES
ENERGIESPARMODUS (PSAuE) UND ZUBEHÖR
MODO DE BAJO CONSUMO (Act.AL inAcc) Y ACCESORIOS
SPAARSTAND (PSAuE) EN ACCESSOIRES



modalità basso consumo attiva - active low power mode
mode basse consommation actif - Energiesparmodus aktiv
modo de bajo consumo activo - spaarstand actief

Per la conformità al regolamento "basso consumo", la centrale di comando disalimenta gli accessori dopo 10 secondi a motore fermo. Quindi non è più attiva l'alimentazione ai morsetti 50-51 ed il display visualizza un **PUNTO**.
Per permettere il settaggio degli accessori (allineamento fotocellule) è necessario impostare StAnd bY=0, eseguire il settaggio e poi impostare StAnd bY=1.

⚠ **Se vengono utilizzati accessori che richiedono un'alimentazione senza interruzioni (ad es.ricevitori radio, coste radio attive ecc.) impostare StAnd bY=0**

To comply with the 'low consumption' regulation, the control unit disconnects the accessories 10 seconds after the motor has stopped. Therefore, power to terminals 50-51 is no longer active and the display shows a **DOT**.
To enable the setting of accessories (photocell alignment), it is necessary to set PSAuE=0, perform the setting and then set PSAuE=1

⚠ **If accessories requiring an uninterrupted power supply are used (e.g. radio receivers, active radio coasters, etc.), set PSAuE=0**

Pour garantir la conformité au règlement « faible consommation », la centrale de commande coupe l'alimentation des accessoires 10 secondes après l'arrêt du moteur. Par conséquent, l'alimentation n'est plus activée aux bornes 50-51 et l'écran affiche un **POINT**.
Pour permettre le réglage des accessoires (alignement des photocellules), il faut configurer PSAuE=0, effectuer le réglage et puis configurer PSAuE=1

⚠ **Si des accessoires exigeant une alimentation sans interruption sont utilisés (par ex.récepteurs radio, linteaux radio actifs, etc.), configurer PSAuE=0**

Zur Einhaltung der „Ökodesign-Verordnung" schaltet die Steuereinheit 10 Sekunden nach Stillstand des Motors die Versorgung der Zubehörteile ab. Dadurch liegt an den Klemmen 50–51 keine Spannung mehr an, und am Display erscheint ein **PUNKT**.
Um die Einstellung der Zubehörteile (z. B. Ausrichtung der Lichtschranken) zu ermöglichen, müssen PSAuE=0 eingestellt, die Konfiguration durchgeführt und anschließend PSAuE=1 eingestellt werden.

⚠ **Werden Zubehörteile verwendet, die eine unterbrechungsfreie Stromversorgung benötigen (z. B. Funkempfänger, aktive Funk-Sicherheitsleisten usw.), ist PSAuE=0 einzustellen.**

Para cumplir con la normativa de «bajo consumo», la centralita desconecta los accesorios tras 10 segundos con el motor parado. Por lo tanto, la alimentación a los terminales 50-51 deja de estar activa y la pantalla muestra un **PUNTO**.
Para permitir el ajuste de los accesorios (la alineación de las fotocélulas), es necesario ajustar Act.AL inAcc=0, realizar el ajuste y, a continuación, ajustar Act.AL inAcc=1

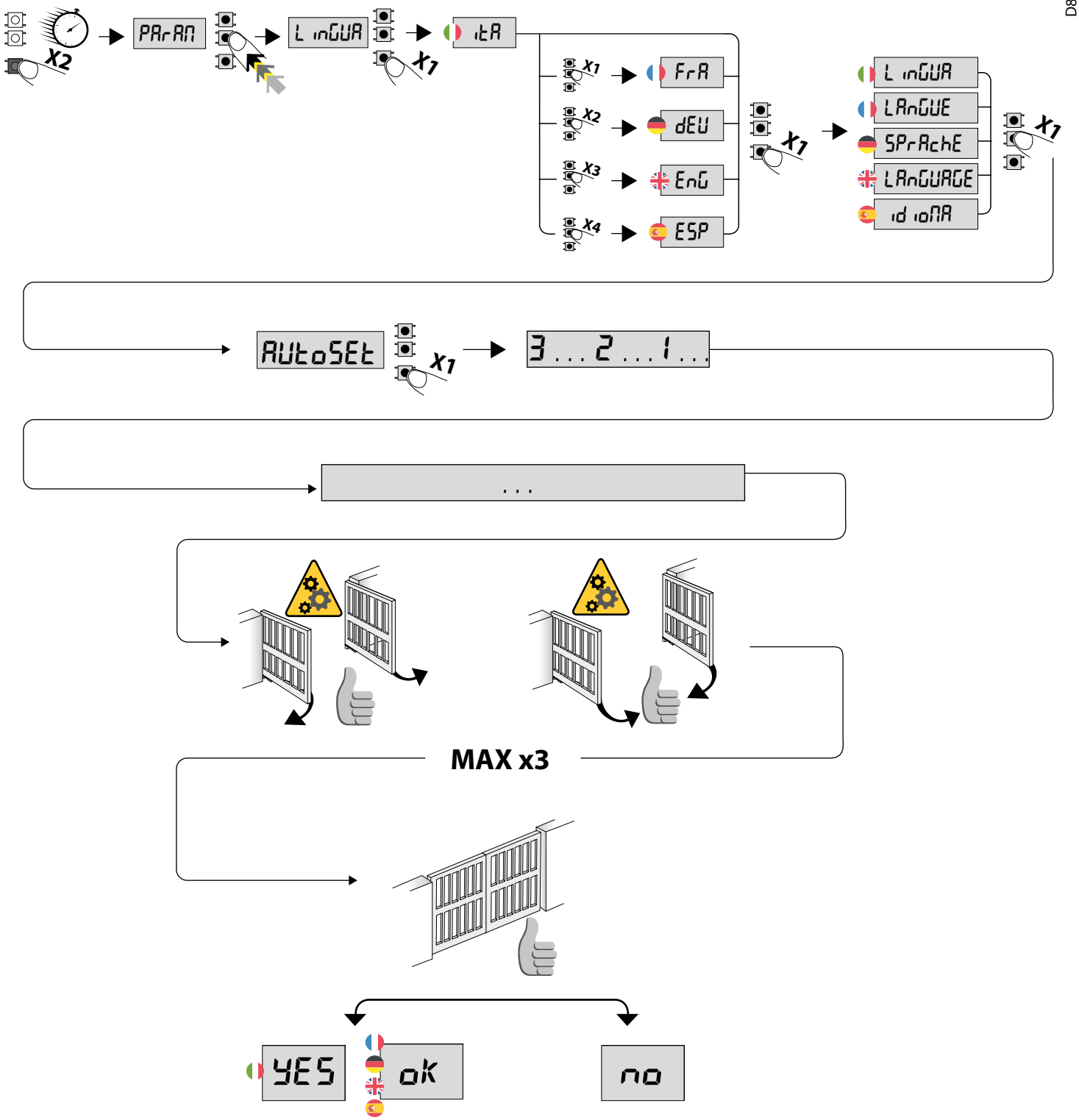
⚠ **Si se utilizan accesorios que requieren una alimentación ininterrumpida (por ejemplo, receptores de radio, borde de seguridad de radio activos etc.), ajuste Act.AL inAcc=0**

Om te voldoen aan de regeling voor laag energieverbruik schakelt de bedieningseenheid de accessoires na 10 seconden uit wanneer de motor stilstaat. De voeding naar de klemmen 50-51 is dus niet meer actief en op het display verschijnt een **PUNT**.
Om de accessoires te kunnen instellen (uitlijning fotocellen), moet u PSAuE=0 instellen, de instelling uitvoeren en daarna PSAuE=1 instellen.

⚠ **Bij gebruik van accessoires die stroomtoevoer zonder onderbrekingen vereisen (bijv. radio-ontvangers, actieve draadloze veiligheidsranden) moet PSAuE=0 worden ingesteld**

D814579 0AR00_00

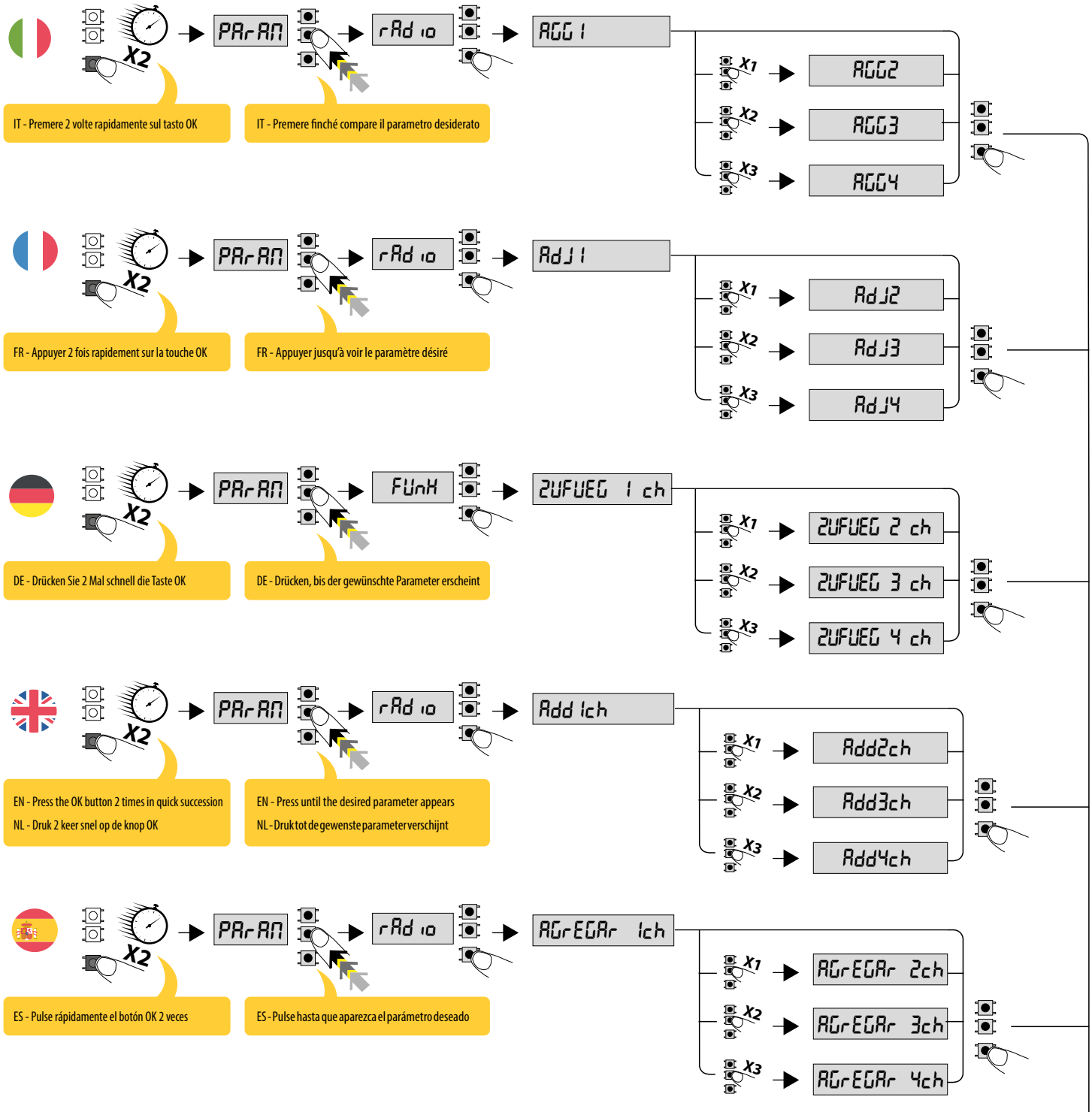
REGOLAZIONE AUTOSET, ADJUSTING AUTOSET , RÉGLAGE AUTOSET
EINSTELLUNG AUTOSET, REGULACIÓN AUTOSET, REGULAÇÃO AUTOSET.

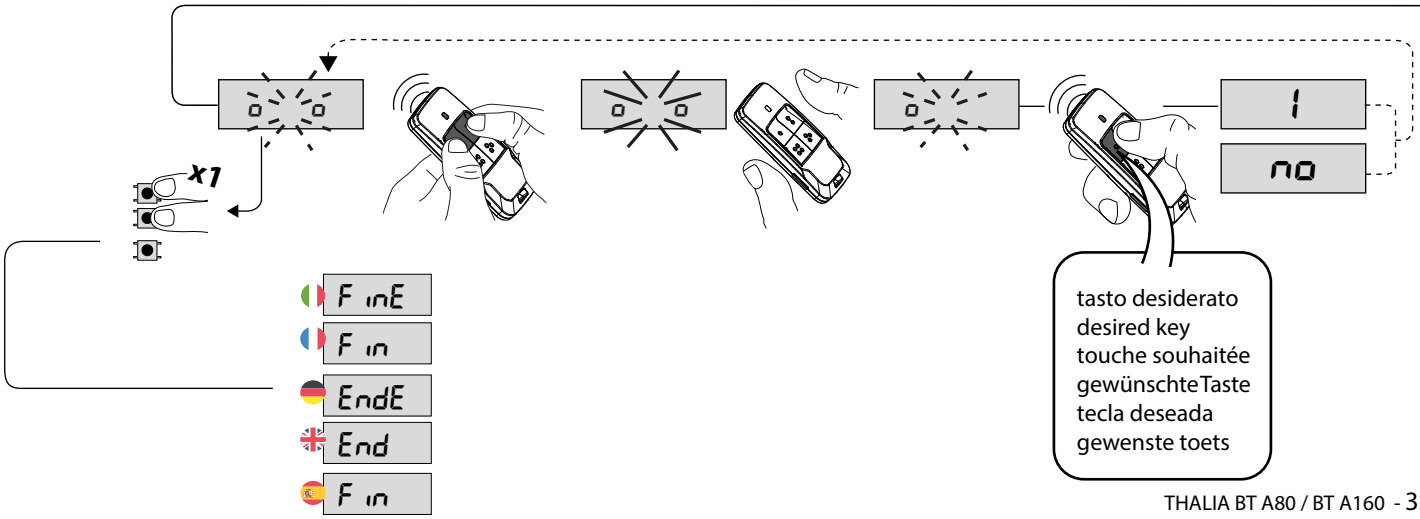


- Da effettuare dopo la regolazione dei finecorsa, dopo ogni modifica della posizione dei finecorsa è necessario eseguire un nuovo autoset.
- After adjusting the end stops or modifying their position, a new autoset cycle must be performed.
- Chaque fois que vous réglez les fins de course ou que vous modifiez la position des fins de course, vous devez procéder à une nouvelle configuration automatique.
- Erforderlich nach jeder Einstellung der Endschalter, nach jeder Änderung der Position der Endschalter muss ein neuer Autoset vorgenommen werden.
- Se debe realizar después del ajuste de los finales de carrera, después de cada cambio de posición de los finales de carrera es necesario llevar a cabo un nuevo autoset.
- Verricht deze handeling na elke regeling van de eindaanslagen. Verricht een nieuwe autoset na elke wijziging van de positie van de eindaanslagen.

MEMORIZZAZIONE DEI TRASMETTITORI - MEMORISATION OF TRANSMITTERS
MÉMORISATION DES ÉMETTEURS - SPEICHERUNG DER SENDER
MEMORIZACIÓN DE LOS TRANSMISORES - OPSLAAN VAN ZENDERS

I

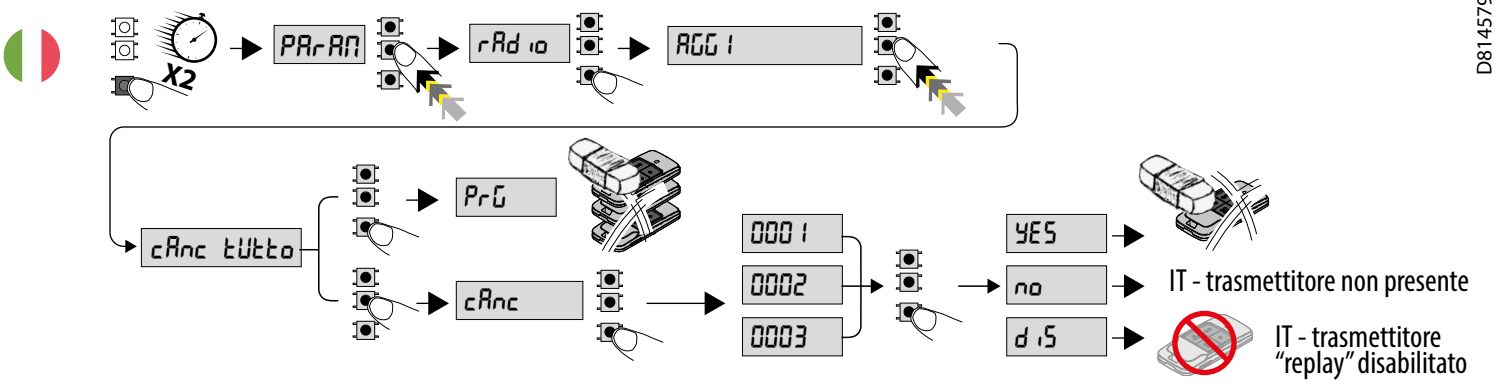




CANCELLAZIONE TRASMETTITORI - TRANSMITTERS CANCELLATION - ANNULATION DES ÉMETTEURS LÖSCHEN DER SENDER - ELIMINACIÓN TRANSMISORES - WISSEN ZENDERS

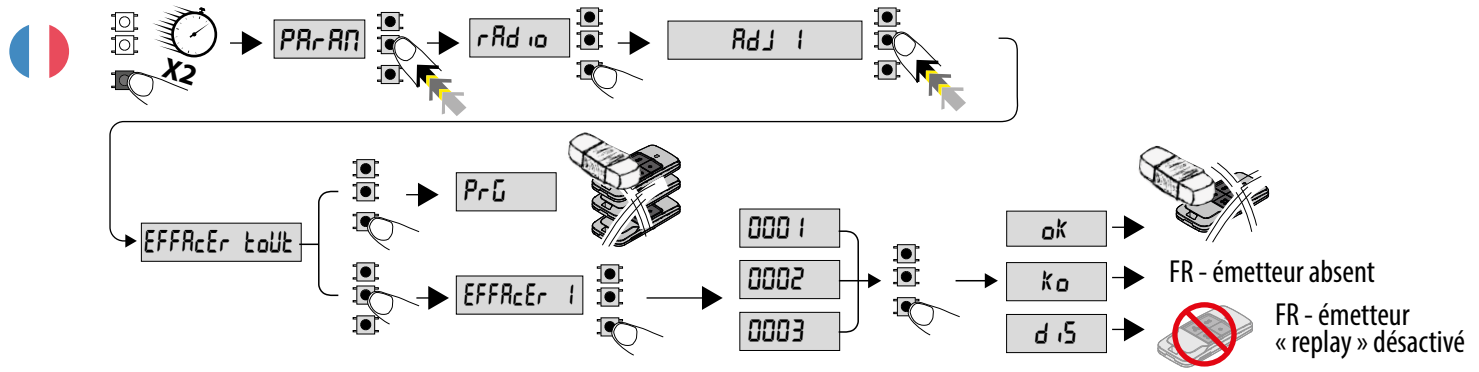
L

D814579 0AR00_00



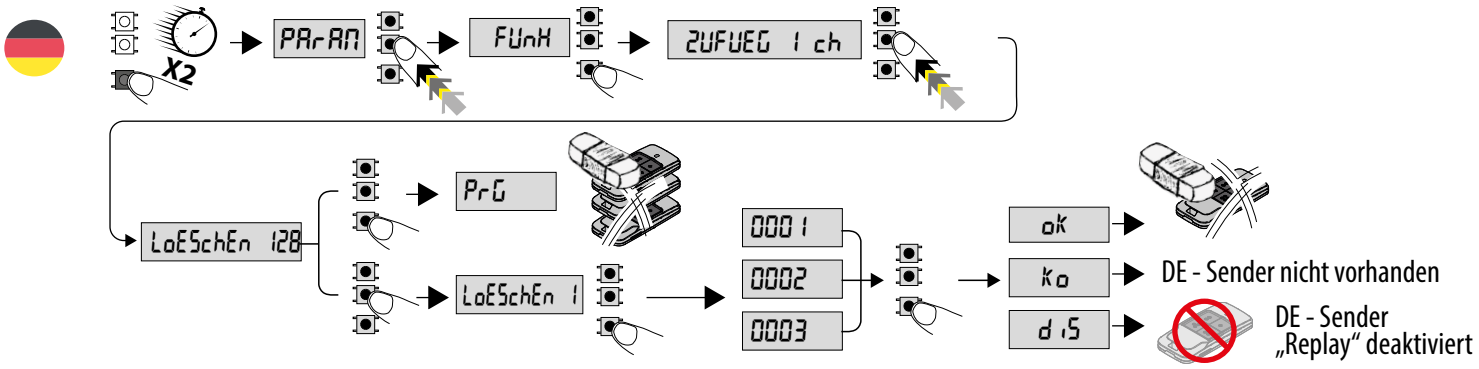
IT - trasmettitore non presente

IT - trasmettitore "replay" disabilitato



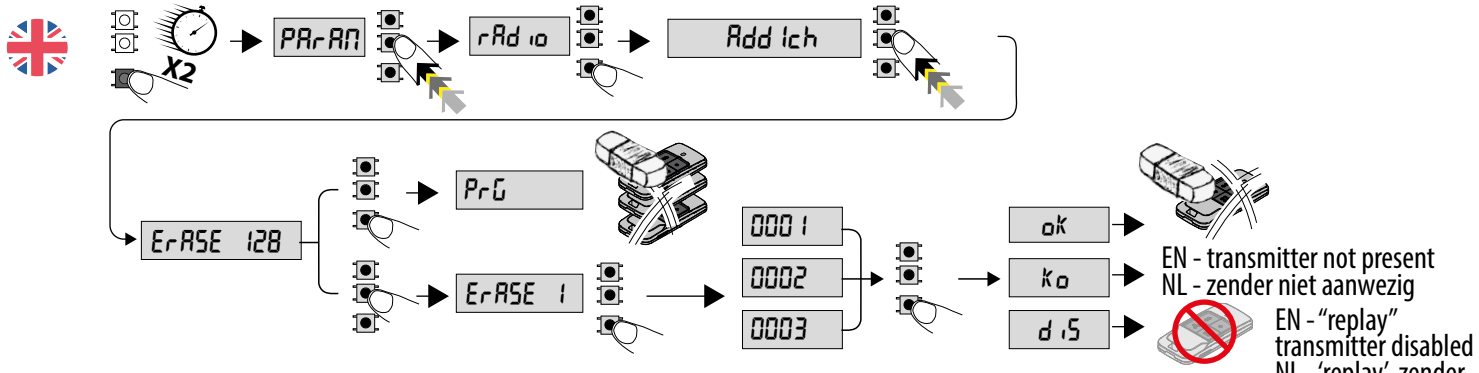
FR - émetteur absent

FR - émetteur « replay » désactivé



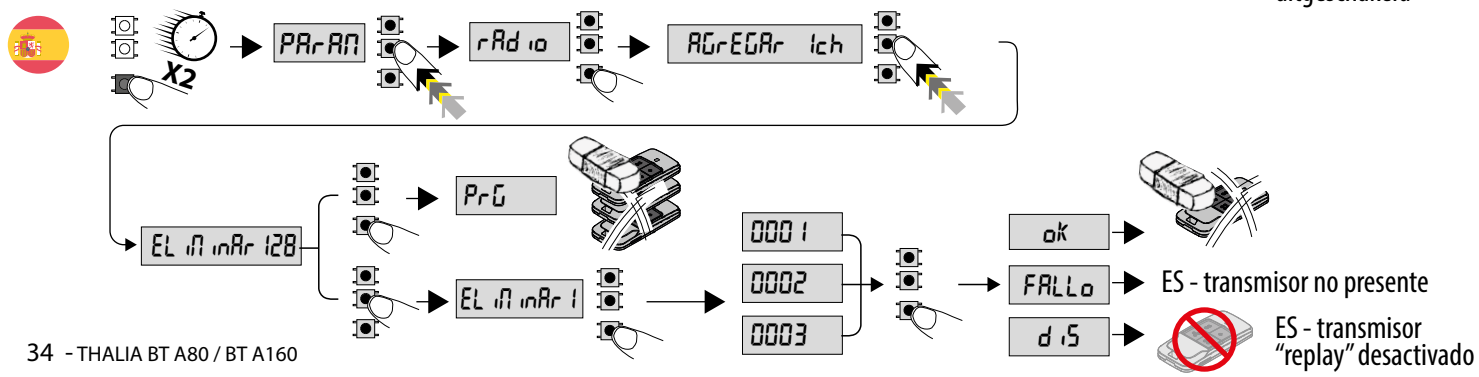
DE - Sender nicht vorhanden

DE - Sender „Replay" deaktiviert



EN - transmitter not present
NL - zender niet aanwezig

EN - "replay" transmitter disabled
NL - 'replay'-zender uitgeschakeld



ES - transmisor no presente

ES - transmisor "replay" desactivado

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

ATTENZIONE riporta la centrale ai valori preimpostati da fabbrica e vengono cancellati tutti i radiocomandi in memoria.
ATTENZIONE! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.

RESTORING FACTORY SETTINGS

WARNING: this operation will restore the control unit's factory settings and all transmitters stored in its memory will be deleted.
WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS D'USINE

ATTENTION ramène la centrale aux valeurs préconfigurées en usine et toutes les radiocommandes mémorisées sont effacées.
ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

WIDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG

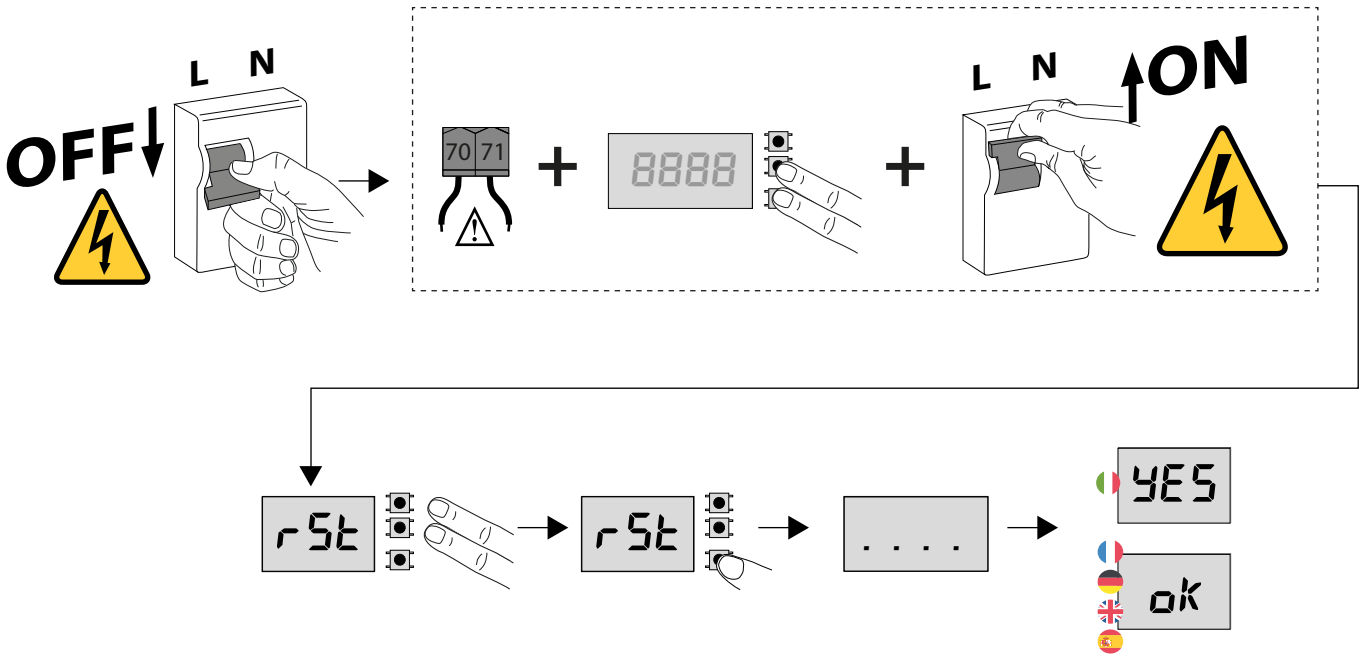
ACHTUNG: Das Steuergerät wird auf die Werkseinstellung zurückgestellt und alle abgespeicherten Fernbedienungen werden gelöscht.
ACHTUNG! Ein falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

RESTAURACIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

ATENCIÓN lleva la central a los valores preconfigurados de fábrica y se borran todos los radiomandos en la memoria.
¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

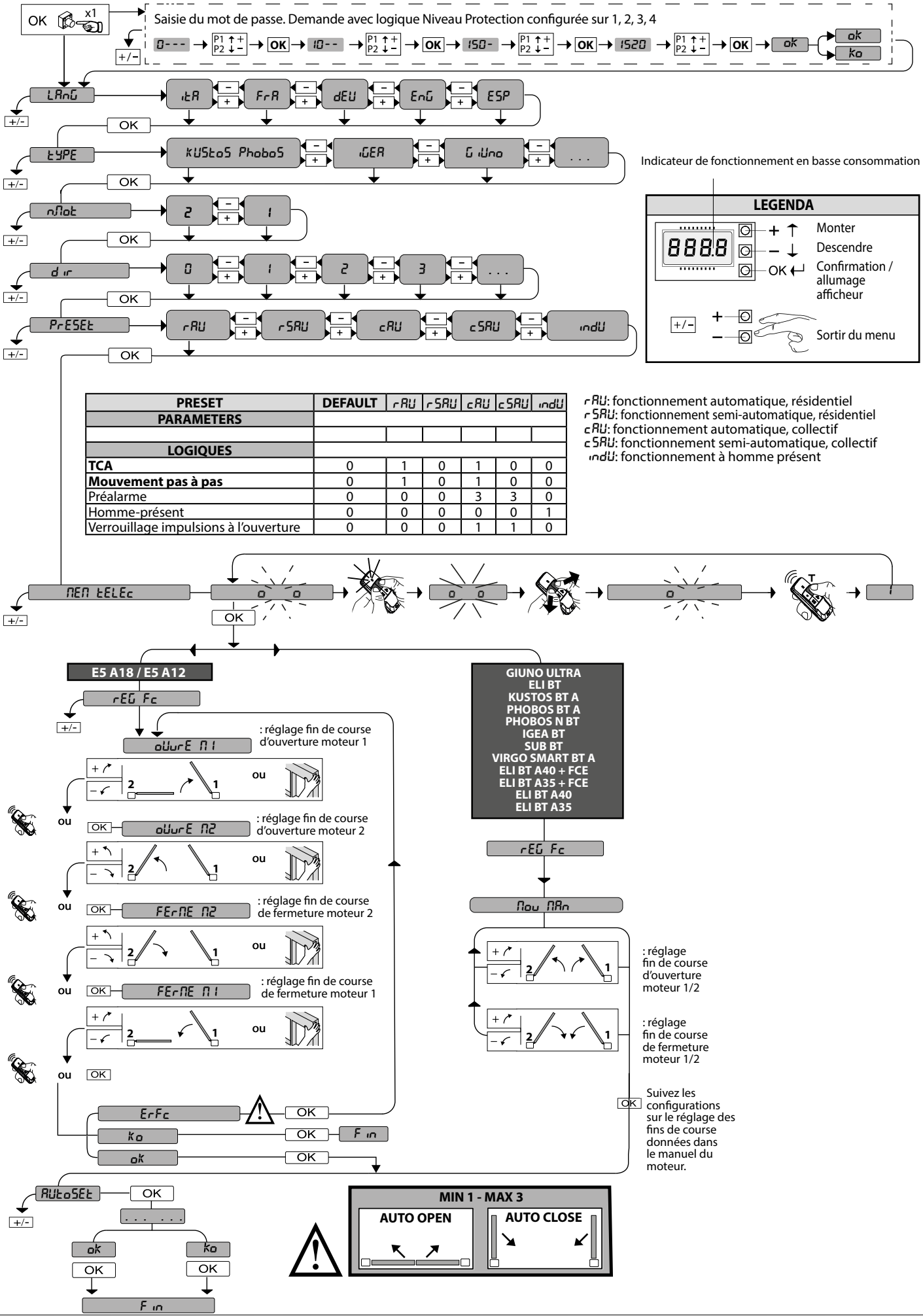
DE FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

LET OP U herstelt de waarden die door de fabriek zijn ingesteld. De afstandsbedieningen in het geheugen worden gewist.
LET OP! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.



FRANÇAIS

MENU SIMPLIFIÉ

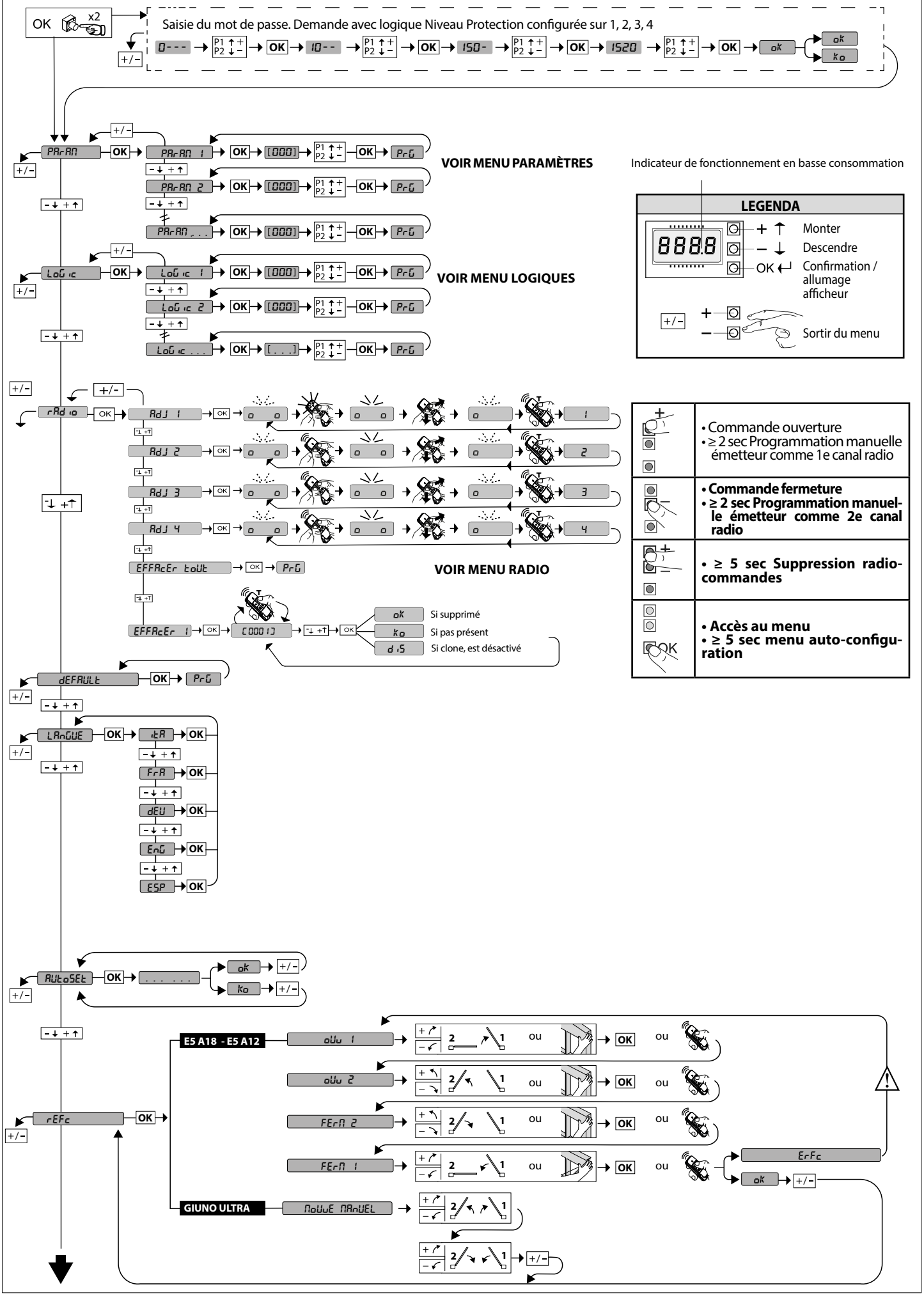


PRESET	DEFAULT	rAU	rSAU	cAU	cSAU	indU
PARAMETERS						
LOGIQUES						
TCA	0	1	0	1	0	0
Mouvement pas à pas	0	1	0	1	0	0
Préalarme	0	0	0	3	3	0
Homme-présent	0	0	0	0	0	1
Verrouillage impulsions à l'ouverture	0	0	0	1	1	0

rAU: fonctionnement automatique, résidentiel
rSAU: fonctionnement semi-automatique, résidentiel
cAU: fonctionnement automatique, collectif
cSAU: fonctionnement semi-automatique, collectif
indU: fonctionnement à homme présent

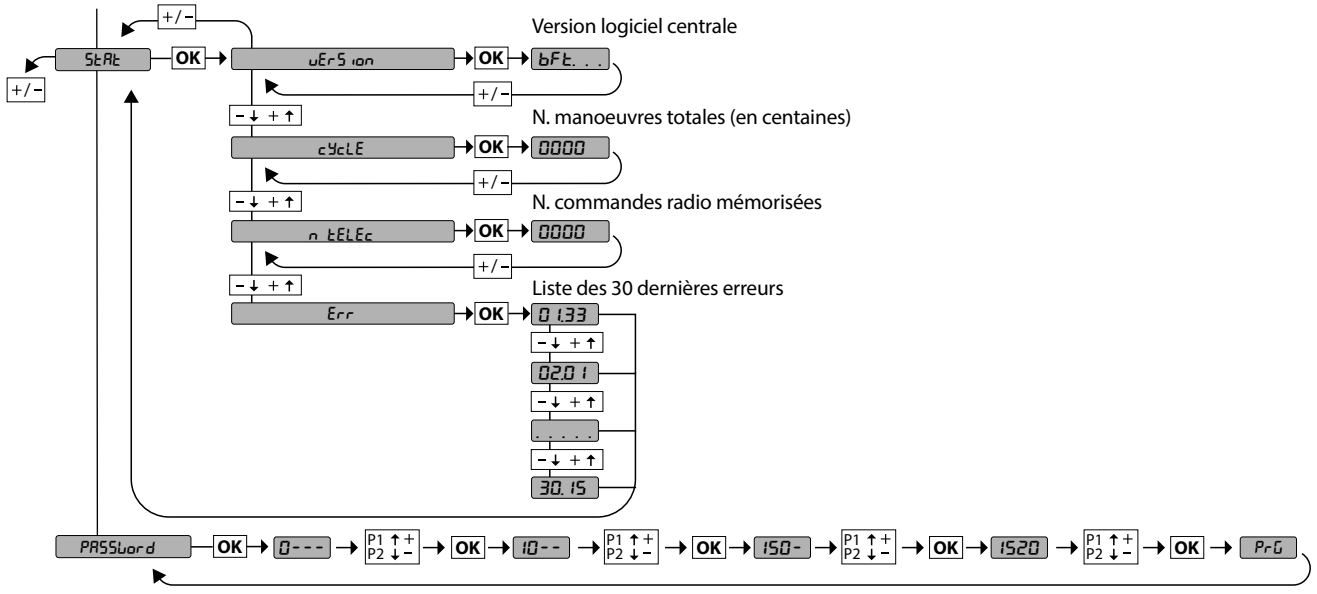
D814579 0AR00_00

ACCESS MENUS FIG. 1



FRANÇAIS

ACCESS MENUS FIG. 1



D814579 0AR00_00



DIAGNOSTICS

CODE DE DIAGNOSTIC	DESCRIPTION	REMARQUE
StrE	Activation entrée Start externe START E	
Str I	Activation entrée Start interne START I	
oPEn	Activation entrée OPEN	
cLS	Activation entrée CLOSE	
PEd	Activation entrée piéton PED	
t IME	Activation entrée TIMER	
StoP	Activation entrée STOP	
Phot	Activation entrée photocellule PHOT ou si configurée comme photocellule vérifiée. Activation de l'entrée FAULT associée	
PhoP	Activation entrée photocellule à l'ouverture PHOT OP ou si configurée comme photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture. Activation de l'entrée FAULT associée	
PhcL	Activation entrée photocellule à la fermeture PHOT Cl ou si configurée comme photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture. Activation de l'entrée FAULT associée	
bAr	Activation entrée linteau BAR ou si configurée comme linteau sensible vérifié. Activation de l'entrée FAULT associée	
bAro	Activation entrée linteau BAR avec inversion ACTIVE UNIQUEMENT A L'OUVERTURE ou si configurée comme linteau sensible vérifié. Activation de l'entrée FAULT associée	
bArc	Activation entrée linteau BAR avec inversion ACTIVE UNIQUEMENT A LA FERMETURE ou si configurée comme linteau sensible vérifié. Activation de l'entrée FAULT associée	
SEt	La carte attend d'accomplir une manœuvre complète d'ouverture-fermeture sans être interrompue par des arrêts intermédiaires pour obtenir le couple nécessaire au mouvement. ATTENTION! La détection de l'obstacle n'est pas active	
Er01	Essai photocellules échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configurations logiques
Er02	Essai linteau échoué	Vérifier connexion linteaux et/ou configurations logiques
Er03	Essai photocellules ouverture échoué	vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er04	Essai photocellules fermeture échoué	vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er06	Essai linteau 8k2 échoué	Vérifier connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er07	Essai linteau ouverture échoué	Vérifiez connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er08	Essai linteau fermeture échoué	Vérifiez connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er09	Échec du test de court-circuit entre 2 entrées de sécurité adjacentes.	Vérifier le raccordement des entrées de sécurité
Er IH*	Erreur essai matériel carte	- Vérifier les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (s'adresser au SAV)

CODE DE DIAGNOSTIC	DESCRIPTION	REMARQUE
Er2H*	Erreur encodeur	- Câbles d'alimentation du moteur ou du signal du codeur inversés/débranchés ou programmation erronée (voir Fig. E). - Le mouvement de l'actionneur est trop lent ou arrêté par rapport au fonctionnement programmé.
Er3H*	Inversion pour obstacle - Amperostop	Vérifier éventuels obstacles le long du parcours
Er4H*	Thermique	Attendre le refroidissement de l'automatisation
Er5H*	Erreur communication avec dispositifs à distance	Vérifier la connexion sur les dispositifs accessoires et/ou les cartes d'expansion connectés via série
Er72	Erreur de consistance des paramètres de centrale (Logiques et Paramètres)	Si vous appuyez sur OK vous confirmez les configurations détectées La carte continuera à fonctionner avec les configurations détectées. ⚠**Il faut vérifier les configurations de la carte (Paramètres et Logiques).**
Er73	Erreur dans les paramètres de D-track	Si vous appuyez sur OK la carte continuera à fonctionner avec D-track par défaut. ⚠ **Il faut procéder à une auto-configuration**
Er83	Erreur de mémoire EEPROM	Vérifier que la carte mémoire est correctement insérée, essayer d'éteindre et de rallumer la carte. Si le problème persiste, contacter l'assistance technique.
Er8H*- Er9H*	Erreur interne de contrôle supervision système.	Essayer d'éteindre et rallumer la carte. Si le problème persiste contacter le service après-vente.
Er93	Lecture incorrecte de la carte mémoire amovible	Vérifier que la carte mémoire amovible est correctement insérée
ErF2	Surcharge de l'alimentation	
ErF3	Erreur de réglage des logiques (entrées SAFE, type de moteur)	Vérifier le bon réglage des logiques SAFE ou du type de moteur.
ErF4	Surcharge sur la sortie d'alimentation des auxiliaires	- Vérifier le raccordement de l'alimentation des auxiliaires. - Vérifier l'absorption totale des auxiliaires
ErF9	Surcharge sortie serrure électrique	- Vérifier les connexions de la serrure - Serrure inadaptée
ErSb	Erreur pendant le réglage des fins de course Uniquement sur E5 BT A18 / E5 BT A12	Câbles d'alimentation du moteur ou du signal du codeur inversés/débranchés ou programmation erronée. (Voir Fig. E)

***H= 0, 1, .., 9, A, B, C, D, E, F**

MANUEL D'INSTALLATION

1) GÉNÉRALITÉS

Le panneau de commande **THALIA BT A80/ BT A160** est fourni par le fabricant avec réglage standard. Toute variation doit être définie à l'aide du programmateur à écran intégré.

Les caractéristiques principales sont:
- Contrôle de 1 ou 2 moteurs de 24 V BT
  Remarque: Il faut utiliser 2 moteurs du même type.
- Réglage électronique du couple avec détection des obstacles.
- Entrées contrôle fin de course selon le moteur sélectionné
- Entrées séparées pour les dispositifs de sécurité
- Récepteur radio intégré rolling-code.

La carte est munie d'un bornier extractible , pour faciliter les opérations d'entretien ou le remplacement. Elle est équipée de plusieurs barrettes pré-câblées pour faciliter la pose.
Les barrettes intéressent les bornes: 70-71, 70-72, 70-73. Si vous utilisez les bornes ci-dessus , retirez les barrettes.

2) VÉRIFICATION

Le tableau **THALIA BT A80/ BT A160** accomplit le contrôle (vérification) des relais de marche et des dispositifs de sécurité (photocellules) avant chaque cycle d'ouverture et de fermeture. En cas de mauvais fonctionnement, vérifiez si les dispositifs branchés fonctionnent correctement et contrôlez les câblages.

3) PRÉDISPOSITIONS TUYAUX Fig. A

4) CONNEXIONS DU BORNIER Fig. B

AVERTISSEMENTS - Pendant les opérations de câblage et de montage, respectez les normes en vigueur et les principes de la bonne technique.
Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être séparés physiquement entre eux ou isolés de façon adéquate avec une couche d'isolant de 1mm d'épaisseur minimum.
Les conducteurs doivent êtres fixés par un système supplémentaire à proximité des bornes, par exemple à l'aide de bandes.
Tous les câbles de connexion doivent être maintenus à l'écart du dissipateur.
ATTENTION ! Pour la connexion sur le secteur, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 2x1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur. Pour la connexion des moteurs, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur. Le câble doit être au moins égal à H05RN-F.

5) DONNÉES TECHNIQUES

	THALIA BT A80	THALIA BT A160	THALIA BT A160 120V
Alimentation	220-230V 50/60 Hz		110-120V 50/60 Hz
Consommation en attente	0,48W		
Puissance	200W	400W	
Fréquence radio	433.92 MHz		
IP	55		
Température de fonctionnement	-20 / +60°C	- 20 / +55°C	
Protection thermique	Logicielle		
Alimentation des accessoires	24V ⎓ (≤ 0.5 A)		
AUX 1	Contact alimenté en 24V⎓ N.O. (≤ 1A)		
AUX 2	Contact N.O. (24V ≂ /≤ 1A)		
N° maxi radiocommandes mémorisables	128		
	2048 (seulement avec le kit extension)		

Versions d'émetteurs utilisables :
Tous les émetteurs ROLLING CODE compatibles avec: U-Security

FRANÇAIS

	Borne	Définition	Description
Alimentation	L	PHASE	Alimentation monophasée 220-230V 50/60 Hz
	N	NEUTRE	
Moteur	10	MOT1 +	Connexion moteur 1. Retard déphasage en fermeture. Vérifier les branchements de la Fig. E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Connexion moteur 2. Retard déphasage en ouverture. Vérifier les branchements de la Fig. E
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 1 - CONTACT POWERED 24V⎓ (≤ 1A)	Sortie configurable AUX 1 – Défaut CLIGNOTANT 2ème CANAL RADIO/ VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT/ENTRETIEN/CLIGNOTANT ET ENTRETIEN. Consultez le tableau Configuration des sorties AUX.
	21		
	26	AUX 2 - CONTACT LIBRE (N.O.) (24V ≂ /≤ 1A)	Sortie configurable AUX2 – Défaut Sortie 2ème CANAL RADIO. 2ème CANAL RADIO/ VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT. Consulter le tableau "Configuration des sorties AUX".
	27		
	28	LOCK 12/24V⎓	Type de verrouillage logique = 0 - Sortie de verrouillage électrique encliquetable 12V⎓ (max 30W). Sortie activée avec une impulsion à chaque ouverture.
			Type de verrouillage logique = 1 - Sortie de verrouillage électrique à aimant 12V⎓ (max 15W). Sortie activée avec portail fermé.
	29		Type de verrouillage logique = 2 - Sortie de verrouillage électrique encliquetable 24V⎓ (max 30W). Sortie activée avec une impulsion à chaque ouverture.
			Type de verrouillage logique = 3 - Sortie de verrouillage électrique à aimant 24V⎓ (max 15W). Sortie activée avec portail fermé.
			Type de verrouillage logique = 4 - Verrouillage à traction : active tout au long de la manœuvre. Max. : 1 A pendant 1 s, 0,2 A pour le reste de la manœuvre
Fin de course pour ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 fils	41	+ REF SWE	Commun fin de course
	42	SWC 1	Fin de course de fermeture du moteur 1.SWC1 (N.F.).
	43	SWO 1	Fin de course d'ouverture du moteur 1.SWO1 (N.F.).
	44	SWC 2	Fin de course de fermeture du moteur 2.SWC2 (N.F.).
	45	SWO 2	Fin de course d'ouverture du moteur 2.SWO2 (N.F.).
Fin de course pour PHOBOS N BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 fils	42	SW 1	Contrôle fins de course moteur 1 Pour les actionneurs avec gestion des fins de course à un fil.
	43	SW 2	Contrôle fins de course moteur 2 Pour les actionneurs avec gestion des fins de course à un fil.
Fin de course pour GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Commun fin de course
	42	SW 1	Contrôle fins de course moteur 1
	43	SW 2	Contrôle fins de course moteur 2
Fin de course pour ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Alimentation codeur, câble blanc
	41	+ REF SWE	Alimentation codeur, câble marron
	42	ENC M1	Signale codeur moteur 1, câble vert
	43	ENC M2	Signal codeur moteur 2, câble vert

	Borne	Définition	Description
Alimentation des accessoires	50	24V-	Sortie alimentation accessoires.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules et émetteur linteau sensible) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.
Commandes	60	COM IC	Commun entrées IC 1 et IC 2
	61	IC 1	Entrée de commande configurable 1 (N.O.) - Défaut START E START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
	62	IC 2	Entrée de commande configurable 2 (N.O.) - Défaut PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
Sécurités	70	COM	Commun entrées STOP, SAFE 1 et SAFE 2
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
	72	SAFE 1	Entrée de sécurité configurable 1 (N.F.) - Défaut PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP/ BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
	73	SAFE 2	Entrée de sécurité configurable 2 (N.F.) - Défaut PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP/ BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
Antenne	Y	ANTENNE	Entrée de l'antenne Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.
	#	SHIELD	

Configuration des sorties AUX
Logique Aux = 0 - Sortie CANAL RADIO MONOSTABLE. Le contact reste fermé pendant 1 s lorsque le canal radio est activé.
Logique Aux= 1 - Sortie SORTIE VOYANT PORTAIL OUVERT SCA. Le contact reste fermé pendant l'ouverture et lorsque le vantail est ouvert, intermittent pendant la fermeture, ouvert avec le vantail fermé.
Logique Aux= 2 - Sortie de commande de FEU DE COURTOISIE. Le contact reste fermé pendant le temps réglé sur tEcLA rAGE
Logique Aux= 3 - Sortie commande LUMIÈRE DE ZONE. Le contact reste fermé pendant toute la durée de la manoeuvre.
Logique Aux= 4 - Sortie LUMIÈRE ESCALIERS. Le contact reste fermé pendant 1 secondes après le début de la manœuvre.
Logique Aux= 5 - Sortie ALARME PORTAIL OUVERT. Le contact reste fermé si le vantail reste ouvert pendant deux fois plus de temps que le TCA configuré.
Logique Aux= 6 - Sortie pour CLIGNOTANT. Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux.
Logique Aux= 7 - Non utilisé
Logique Aux= 8 - Non utilisé
Logique Aux= 9 – Sortie ENTRETIEN. Le contact reste fermé lorsque la valeur configurée dans le paramètre Entretien est atteinte, afin de signaliser la demande d'entretien.
Logique Aux= 10 – Sortie CLIGNOTANT ET ENTRETIEN. Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux. Si la valeur configurée dans le paramètre Entretien est atteint en fin de manœuvre avec le vantail fermé, 4 fois le contact se ferme pendant 10s et s'ouvre pendant 5s pour signaler la demande d'entretien.
Logique Aux= 11 – Non utilisé
Logique Aux= 12 - Non utilisé
Logique Aux = 13 - Sortie ÉTAT PORTAIL FERMÉ. Le contact reste fermé lorsque le portail est fermé.
Logique Aux = 14 - Sortie CANAL RADIO BISTABLE Le contact change d'état (ouvert-fermé) lorsque le canal radio est activé.
Logique Aux = 15 - Sortie CANAL RADIO TEMPORISÉE. Le contact reste fermé pendant un temps programmable lorsque le canal radio est activé (t Sort iE). Si pendant ce temps le bouton est appuyé à nouveau, le compte du temps recommence
Logique Aux = 16 - Sortie ÉTAT PORTAIL OUVERT. Le contact reste fermé lorsque le portail est ouvert.

Configuration des entrées de commande
Logique IC= 0 - Entrée configurée comme Start E. Fonctionnement suivant la Logique Mouvt PAS A PAS. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 1 - Entrée configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique Mouvt PAS A PAS. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 2 - Entrée configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.
Logique IC= 3 - Entrée configurée comme Close. La commande accomplit une fermeture
Logique IC= 4 - Entrée configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique Mouvt PAS A PAS.
Logique IC= 5 - Entrée configurée comme Timer. Fonctionnement analogue à Open mais la fermeture est garantie même après une panne de courant.
Logique IC= 6 - Entrée configurée comme Timer Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Si l'entrée reste fermée, le vantail reste ouvert jusqu'à l'ouverture du contact. Si l'entrée reste fermée et qu'une commande Start E, Start I ou Open est activée, une manoeuvre complète est accomplie par la suite pour rétablir l'ouverture piétonne. La fermeture est garantie même après une panne de courant.

Configuration des entrées de sécurité
Logique SAFE= 0 - Entrée configurée comme Phot, photocellule no vériées (*). (Fig.G, réf.1). Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture n'inverse le mouvement que lorsque la photocellule est libérée. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 1 - Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée. (Fig.G, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture inverse le mouvement uniquement après le dégagement de la photocellule.

MANUEL D'INSTALLATION

Configuration des entrées de sécurité
Logique SAFE = 2 - Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture no vériées (*). (Fig.G, réf.1) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 3 - Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture (Fig.G, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule.
Logique SAFE = 4 - Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture no vériées (*). (Fig.G, réf.1) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE = 5 - Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture (Fig.G, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manoeuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement.
Logique SAFE = 6 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensibleno vériées (*). (Fig.G, réf.3) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. La commande inverse le mouvement pendant 2s. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place
Logique SAFE = 7 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifié (Fig.G, réf.4). Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manoeuvre. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 8 - Entrée configurée comme Bar 8k2 (Fig.G, réf. 5). Entrée pour linteau résistif 8K2. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 9 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig.G, réf. 3) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 10 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig.G, réf. 4) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manœuvre. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 11 Entrée configurée comme Bar 8K2 op. linteau 8K2 avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig.G, réf. 5) L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 12 Entrée configurée comme Bar cl. linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig.G, réf. 3) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 13 Entrée configurée comme Bar cl. essai linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig.G, réf. 4) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manœuvre. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 14 Entrée configurée comme Bar 8K2 linteau 8K2 avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig.G, réf. 5) L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.

(*) Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

Configuration des commandes canal radio
Logique CH= 0 - Commande configurée commeStart E. Fonctionnement suivant la Logique MoUvt PAS A PAS. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique CH= 1 - Commande configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique MoUvt PAS A PAS. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique CH= 2 - Commande configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture.
Logique CH= 3 - Commande configurée commeClose. La commande accomplit une fermeture.
Logique CH= 4 - Commande configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique MoUvt PAS A PAS.
Logique CH= 5- Commande configurée commeSTOP. La commande accomplit un Stop
Logique CH= 6- Commande configurée comme AUX1. (**) La commande active la sortie AUX1
Logique CH= 7- Non utilisé
Logique CH = 8- Commande radio configurée comme AUX11 (**). La commande active la sortie AUX11 (uniquement avec carte d'extension)
Logique CH= 9- Commande configurée comme AUX2. (**) La commande active la sortie AUX2
Logique CH= 10- Non utilisé
Logique CH= 11- Non utilisé
Logique CH= 12- Commande configurée comme ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE La commande active la lumière avec une logique bistable. Au moins une sortie auxiliaire doit être réglée comme éclairage de courtoisie.

(**) Active uniquement si la sortie est configurée comme Canal radio monostable; Lumière courtoisie, Lumière zone, Lumière escaliers, Canal radio bistable ou Canal radio temporisé.

6) CONNEXION DES MOTEURS Fig. E

7) DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

7.1) DISPOSITIFS VÉRIFIÉS Fig.G

7.2) BRANCHEMENT DE 1 PAIRE DE PHOTOCELLULES NON VÉRIFIÉES Fig. C

7.3) BRANCHEMENT DE 1 PAIRE DE PHOTOCELLULES VÉRIFIÉES Fig. D

8) MÉMORISATION DES ÉMETTEURS Fig. I

9) SUPPRESSION DES ÉMETTEURS Fig. L

10) ACCÈS AUX MENUS: FIG. 1

10.1) MENU PARAMÈTRES (PArAM) (TABLEAU "A" PARAMÈTRES)

10.2) MENU LOGIQUES (Lo Ic) (TABLEAU "B" LOGIQUES)

10.3) MENU RADIO (rAd Io) (TABLEAU "C" RADIO)

10.4) MENU DÉFAUT (dEFAUt)
Il ramène la centrale aux valeurs préconfigurées par DÉFAUT. Après la réinitialisation vous devez accomplir une nouvelle AUTOCONFIGURATION.

10.5) MENU LANGUE (LAnGUE)
Consente di impostare la lingua del programmatore a display.

10.6) MENU AUTOCONFIGURATION (AUtoSEt)
- Lancer une opération d'autoconfiguration en allant dans le menu prévu à cet effet.
- Après avoir appuyé sur la touche OK le message " .... …" s'affiche, la centrale commande une manœuvre d'ouverture suivie d'une manœuvre de fermeture, pendant laquelle la valeur minimum de couple nécessaire pour le mouvement du vantail est automatiquement réglée.
  Le nombre de manœuvres nécessaires pour accomplir l'auto-configuration peut varier de 1 à 3. Pendant cette phase, il est important d'éviter d'obscurcir les photocellules et d'utiliser les commandes START, STOP et l'afficheur.

Au terme de cette opération, la centrale de commande aura automatiquement configuré les valeurs de couple optimales. Les vérifier et les modifier, le cas échéant, de la façon décrite dans la programmation.

⚠ ATTENTION !! Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux points prévus est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453. Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

⚠ Attention !! Pendant l'autoréglage la fonction de détection des obstacles n'étant pas active le monteur doit contrôler le mouvement de l'automatisation et empêcher que des personnes ou des choses ne s'approchent ou ne stationnent dans le rayon d'action de l'automatisation.

FRANÇAIS

URE ÉLECTRIQUE
⚠ ATTENTION : Si les vantaux mesurent plus de 3m de long, il est indispensable d'installer une serrure électrique..

10.7)SÉQUENCE VÉRIFICATION INSTALLATION
1. Procédez à l'AUTO-CONFIGURATION (*)
2. Vérifiez les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
3. Adaptez éventuellement les paramètres de vitesse et sensibilité (force) : cf. tableau paramètres.
4. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
5. Appliquez un linteau passif
6. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
7. Appliquez des dispositifs de protection sensibles à la pression ou électrosensibles (par exemple un linteau actif) (**)
8. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
9. N'autorisez la manutention de l'actionnement qu'en mode Homme présent
10. Vérifiez si tous les dispositifs de détection de présence dans l'aire de manœuvre fonctionnement correctement

(*) Avant d'accomplir l'auto-configuration assurez-vous d'avoir accompli correctement toutes les opérations de montage et de mise en sécurité, prescrites par les avertissements de montage du manuel de la motorisation.
(**) L'analyse des risques pourrait rendre nécessaire l'application de dispositifs de protection sensibile

10.8) MENU RÉGLAGE DE FIN DE COURSE (rEFc)
Il permet de régler les fins de course pour des moteurs équipés de codeur ; en outre, pour les moteurs équipés de câblages de fin de course indépendants, il permet de placer correctement le volet pour le réglage suivant de la fin de course. Pour les moteurs non spécifiés, le menu n'est pas actif et le message « non disponible » est affiché sur l'écran.
REMARQUE : ces manœuvres sont réalisées en mode homme présent à une vitesse réduite et sans intervention des dispositifs de sécurité.

10.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50
En agissant sur les touches « +/- » de l'écran, mettre le volet dans la position souhaitée. Pour régler les fins de course, se référer aux configurations sur le réglage des fins de course indiquées dans le manuel du moteur GIUNO ULTRA.

10.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18
En agissant sur les touches « +/- » de l'écran, mettre le volet dans la position indiquée par l'écran (ouverture ou fermeture). Une fois atteinte la position souhaitée, confirmer la position en appuyant sur la touche OK. Dans le cas des moteurs E5, il est possible de placer le volet à proximité des fins de course manuellement en poussant la porte, ensuite déplacer la porte avec les touches « +/- » jusqu'à la faire appuyer sur la butée mécanique. Confirmer la position en appuyant sur OK ou à l'aide de la télécommande (précédemment motorisée).

10.9) MENU STATISTIQUES
Permet d'afficher la version de la carte, le nombre total de manœuvres (en centaines), le nombre de radiocommandes mémorisées et les 30 dernières erreurs (les 2 premiers chiffres indiquent la position, les 2 derniers le code d'erreur). L'erreur 01 est la plus récente. L'erreur clignotante indique la première erreur après le dernier entretien.

10.10) MENU MOT DE PASSE
Permet de configurer un mot de passe pour la programmation de la carte via le réseau U-link.
Si la logique NIVEAU PROTECTION est configurée sur 1,2,3,4 le système demande le mot de passe pour accéder aux menus de programmation. Après l'échec de 10 tentatives d'accès consécutives il faut attendre 3 minutes avant d'essayer è nouveau. En cas de tentative d'accès pendant ce délai l'afficheur montre BLOC. Le mot de passe par défaut est 1234.

11) PPRESSION FIN DE COURSE FERMETURE Fig. F Réf. A-B
DIRECTION OUVERTURE Fig. E

12) MODULES U-LINK EN OPTION
Consultez les instructions des modules U-link.
L'utilisation de certains modules implique une réduction de la portée radio. Adaptez l'installation avec une antenne accordée sur 433 MHz

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.
⚠ ATTENTION !! Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux points prévus est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.
⚠ Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.
Pour obtenir un meilleur résultat, nous vous conseillons d'accomplir l'auto-configuration avec les moteurs au repos (c'est-à-dire alors qu'ils ne sont pas surchauffés par un grand nombre de manœuvres consécutives).

TABLEAU "A" - MENU PARAMÈTRES - (PArAM)

Paramètre	Moteurs	mini	maxi	Défaut	Personnels	Définition	Description
rEtArd oUu		0	10	3		Temps retard ouverture moteur 2 [s]	Temps de retard à l'ouverture du moteur 2 par rapport au moteur 1
rEtArd FEr		0	25	6		Temps de retard fermeture moteur 1 [s]	Temps de retard à la fermeture du moteur 1 par rapport au moteur 2. **REMARQUE :** si le temps est réglé au maximum, le moteur 1 attend la fermeture complète du moteur 2 avant de démarrer.
tcA		0	120	10		Temps fermeture automatique [s]	Temps d'attente avant la fermeture automatique
PEd.tcA		0	120	0		Temps de fermeture automatique depuis manœuvre piéton [s]	Temps d'attente avant fermeture automatique après une manœuvre piéton, UNIQUEMENT si différent de 0. Si le paramètre est réglé sur 0, le temps d'attente après une manœuvre piéton est le même que pour la manœuvre non piéton.
t EuAc FEU		1	180	40		Temps évacuation zone du sémaphore [s]	Temps d'évacuation de la zone intéressée par la circulation réglée par le sémaphore.
t.EcLA irAGE		30	300	90		Temps d'allumage de l'éclairage de courtoisie [s]	Durée d'allumage de l'éclairage de courtoisie.
t.Sort iE		1	240	10		Temps d'activation de la sortie temporisée [s]	Durée d'activation de la sortie du canal radio temporisée en secondes
ESP rAL oUu	SUB BT	10	100	10		Espace de ralentissement à l'ouverture [%]	Espace de ralentissement à l'ouverture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée. ATTENTION: avec des actionneurs à butées intégrées il est obligatoire que le ralentissement soit toujours actif à une valeur supérieure à 5 ATTENTION : sur GIUNO l'espace de ralentissement se configure avec les capteurs coulissants ATTENTION : pour le type de moteur ELI BT A35, le ralentissement ne peut pas être désactivé ; des valeurs inférieures à 10 % seront considérées à 10 %.**
	E5 BT A18	10	100				
	PHOBOS VELOCE BT B35	10	100				
	E5 BT A12	20	100				
	Tous les autres	0	100				
ESP rAL FErM	SUB BT	10	100	10		Espace de ralentissement à la fermeture [%]	Espace de ralentissement à la fermeture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée. ATTENTION: avec des actionneurs à butées intégrées il est obligatoire que le ralentissement soit toujours actif à une valeur supérieure à 5 ATTENTION : sur GIUNO l'espace de ralentissement se configure avec les capteurs coulissants ATTENTION : pour le type de moteur ELI BT A35, le ralentissement ne peut pas être désactivé ; des valeurs inférieures à 10 % seront considérées à 10 %.**
	E5 BT A18	10	100				
	PHOBOS VELOCE BT B35	10	100				
	E5 BT A12	20	100				
	Tous les autres	0	100				

Paramètre	Moteurs	mini	maxi	Défaut	Personnels	Définition	Description
ESP dEcE.	PHOBOS VELOCE BT B35	**15**	**100**	**15**		Espace de décélération [%]	Espace de décélération (passage de la vitesse de régime à la vitesse de ralentissement) à l'ouverture et à la fermeture du/des moteur/s exprimé en pourcentage de la course totale. **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
	ELI BT A35 V	**15**	**100**				
	ELI BT A35 V + FCE	**15**	**100**				
	Tous les autres	**0**	**100**				
oUu PArt iELLE		**10**	**100**	**100**		Ouverture partielle M1 [%]	Espace d'ouverture partielle en pourcentage par rapport à l'ouverture totale, à la suite de l'activation de la commande piéton PED.
ForcE oUu		**1**	**100**	**50**		Force vantail/vantaux à l'ouverture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à l'ouverture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. ⚠ **ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).**
ForcE FErM		**1**	**100**	**50**		Force vantail/vantaux à la fermeture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à la fermeture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. ⚠ **ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).**
ForcE PrESSion Suc		**0**	**100**	**100**		Force du vantail appuyant sur le fin de course de fermeture [%]	**Force exercée par le vantail durant la pression sur le fin de course de fermeture.**
u it oUu	SUB BT	**20**	**100**	**100**		Vitesse à l'ouverture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à l'ouverture . **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
	ELI BT A35 V	**20**	**100**				
	Tous les autres	**15**	**100**				
u it FErM	SUB BT	**20**	**100**	**100**		Vitesse à la fermeture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à la fermeture . **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.**
	ELI BT A35 V	**20**	**100**				
	Tous les autres	**15**	**100**				
u it rALL	SUB BT	**20**	**50**	**25**		Vitesse ralentissement [%]	Vitesse du moteur à l'ouverture et à la fermeture pendant la phase de ralentissement, exprimée en pourcentage de la vitesse de régime maximum. **ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption.** **ATTENTION : Avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.** **ATTENTION : pour le type de moteur ELI BT A35, le ralentissement ne peut pas être exclu ; des valeurs supérieures à 50 % seront considérées à 50 %.**
	ELI BT A35 V	**20**	**50**				
	ELI BT A35 V + FCE	**20**	**50**				
	PHOBOS VELOCE BT B35	**15**	**50**				
	Tous les autres	**15**	**100**				
EntrEt iEn		**0**	**250**	**0**		Programmation du nombre de manœuvres seuil d'entretien [en centaines]	Permet de configurer un nombre de manœuvres après lequel la demande d'entretien est signalée sur la sortie AUX configurée comme Entretien ou Clignotant et Entretien.

(*) Dans l'Union européenne, appliquer la norme EN 12453 pour les limites de force.
(**) Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

TABLEAU "B" - LOGIQUES - (LoGIC)

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
tYPE dE MotEUr	**Type moteur** (Configurez le type de moteur connecté sur la carte.)	0	0	Moteurs non actifs
			1	NON GÉRÉ
			2	NON GÉRÉ
			3	IGEA BT
			4	NON GÉRÉ
			5	NON GÉRÉ
			6	SUB BT
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A - PHOBOS N BT
			8	GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A50
			9	VIRGO SMART BT A - 5 fils
			10	VIRGO SMART BT A - 3 fils
			11	E5 BT A18
			12	E5 BT A12
			13	ELI BT A40 + FCE
			14	ELI BT A35 V + FCE
			15	ELI BT A40
			16	ELI BT A35
			17	PHOBOS VELOCE BT B35
tcA	**Fermeture automatique**	0	0	Logique non active
			1	Active la fermeture automatique
P SAuE	**Activation de Power Down**	1	0	Power Down DÉSACTIVÉ, c'est-à-dire que l'alimentation des accessoires est toujours présente. ⚠ Lorsque la logique est désactivée, la consommation en attente est > 0,5 W
			1	Power Down ACTIVÉ, c'est-à-dire que l'alimentation des accessoires est désactivée lorsque le portail est arrêté.
UL InK 1	**Activer le protocole ULink**	0	0	Les deux connecteurs U-Link prennent en charge le nouveau protocole U-Link2.
			1	Activation du protocole U-Link (version précédente) sur le connecteur 1 de la carte en option. La version précédente du protocole U-Link peut être activée sur le connecteur 1.
FESAP	**Fermeture rapide**	0	0	Logique non active
			1	Se ferme 3s après le dégagement des photocellules avant d'attendre la fin du TCA configuré.
bAtt conF iG	**Config. batterie**	0	0	Aucune modification du fonctionnement.
			1	Ouverture totale et attente du retour de l'alimentation.
			2	Ouverture partielle basée sur le paramètre « ouverture partielle » et attente du retour de l'alimentation.
			3	Fermeture totale et attente du retour de l'alimentation.
MoUut PAS A PAS	**Mouvement pas à pas**	0	0	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 4 pas.
			1	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 3 pas. L'impulsion pendant la phase de fermeture inverse le mouvement.
			2	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 2 pas. A chaque impulsion le mouvement est inverti.
PrEAL	**Pré-alarme**	0	0	Le clignotant s'allume en même temps que le démarrage du ou des moteurs.
			1-10	La fonction de pré-alarme est activée : le clignotant s'allume avant le démarrage du ou des moteurs ; la valeur du paramètre indique la durée du clignotement préalable en secondes.

Mouvement pas à pas

	2 PAS	3 PAS	4 PAS
FERMÉE	OUVRE	OUVRE	OUVRE
EN FERMETURE			STOP
OUVERTE	FERME	FERME	FERME
EN OUVERTURE		STOP + TCA	STOP + TCA
APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE	OUVRE

MANUEL D'INSTALLATION

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options	
hoNNE Nork	**Homme-présent**	0	0	Fonctionnement à impulsions	
			1	Fonctionnement avec Homme présent. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre continue tant que les touches de commande OPEN UP ou CLOSE UP restent enfoncées. ⚠ **ATTENTION : les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.**	
			2	Fonctionnement Homme présent Urgence. Normalement fonctionnement à impulsions. Si la carte échoue aux essais de sécurité (photocellule ou linteau, Er0x) 3 fois de suite, le fonctionnement Homme présent actif est activé jusqu'à ce que les touches OPEN UP ou CLOSE UP soient libérées. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. ⚠ **ATTENTION : avec Homme présent Urgence les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.**	
			3	Fonctionnement avec homme présent à la fermeture. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre d'ouverture a lieu automatiquement, la manœuvre de fermeture se poursuit tant que le bouton de commande (CLOSE) est maintenu enfoncé. ⚠ **ATTENTION : les dispositifs de sécurité ne sont pas activés pendant la fermeture.**	
bL.inP.oUu	**Verrouillage impulsions à l'ouverture**	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture.	
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant l'ouverture.	
bL.inP.tcA	**Verrouillage impulsions en TCA.**	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture TCA.	
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la pause TCA.	
bL.FE	**Verrouillage impulsions à la fermeture**	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant la fermeture.	
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la fermeture.	
coUP bEL.oUu	**Coup de bélier à l'ouverture**	0	0	Logique non active	
			1	Avant d'accomplir l'ouverture le portail pousse pendant environ 2 secondes en fermeture. Cela permet à la serrure électrique de se décrocher plus facilement. **IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l'absence de butées d'arrêt mécaniques adéquates.**	
coUP bELFE	**Coup de bélier à la fermeture**	0	0	Logique non active	
			1	Avant d'accomplir la fermeture le portail pousse pendant 2 secondes environ en ouverture. Cela permet à la serrure électrique de se décrocher plus facilement. **IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l'absence de butées d'arrêt mécaniques adéquates.**	
MA int.bLoc	**Maintien verrouillage**	0	0	Logique non active	
			1	Si les moteurs restent arrêtés en position d'ouverture complète ou de fermeture complète pendant plus d'une heure, ils sont activés pendant 3 secondes environ dans le sens de la butée Cette opération s'accomplit toutes les heures. N.B.: Cette fonction permet de compenser, dans les moteurs oléodynamiques, la réduction éventuelle du volume de l'huile causée par la chute de température pendant les pauses prolongées, par exemple la nuit, ou due à des fuites internes. **IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l'absence de butées d'arrêt mécaniques adéquates.**	
PrESS Suc	**Pression fin de course fermeture**	0	0	Le mouvement n'est arrêté que par l'intervention du fin de course ; dans ce cas il faut régler très précisément l'intervention du fin de course de fermeture (Fig. F Réf. B).	
			1	A utiliser en présence de butée mécanique de fermeture. Cette fonction active la pression des vantaux sur la butée mécanique, sans que celle-ci ne soit considérée comme un obstacle par le capteur Amperostop. La tige continue donc sa course pendant quelques secondes supplémentaires, après l'interception du fin de course de fermeture ou jusqu'à l'arrêt mécanique. De la sorte en anticipant légèrement l'intervention du fin de course de fermeture, on obtient l'arrêt parfait des vantaux sur la butée d'arrêt (Fig. F Réf.A).	
icE	**Fonction Ice**	0	0	Le seuil d'intervention de la protection Ampérostop reste fixe sur la valeur configurée.	
			1	La centrale accomplit automatiquement à chaque départ une compensation du seuil d'intervention de l'alarme d'obstacle. ATTENTION !! Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux points prévus est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453. En cas de doute utilisez les dispositifs de sécurité auxiliaires. Cette fonction est utile sur les installations fonctionnant à des basses températures. **ATTENTION : après avoir activé cette fonction, il faut accomplir une manoeuvre d'autoconfiguration**	
NotAct iF	**Nombre de moteurs actifs**	2	1	Uniquement le moteur 1 est actif (1 ventail).	
			2	Les deux moteurs sont actifs (2 ventaux).	
oPt ionS d'inStALLAt ion	**Options d'installation**	0	0	Voir Fig.E0	
			1	Voir Fig.E1	
			2	Voir Fig.E2	Sauf IGEA BT
			3	Voir Fig.E3	
			4	Voir Fig.E4	Seulement pour VIRGO
			5	Voir Fig.E5	
			6	Voir Fig.E6	
			7	Voir Fig.E7	
1 SAFE	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 1. 72**	0	0	Entrée configurée comme Phot, photocellule.	
			1	Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée.	
			2	Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.	
			3	Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.	

Logique		Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
2 SAFE		**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 2. 73**	6	4	Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
				5	Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
				6	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible
				7	Entrée configurée comme Bar test, linteau sensible vérifiée
				8	Entrée configurée comme Bar 8k2 **(Pas active sur SAFE 11,13)**.
				9	Entrée configurée comme Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
				10	Entrée configurée comme Bar OP TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
Uniquement avec carte d'extension. Si vous n'utilisez pas la carte d'extension, laissez le paramètre par défaut (15)	10 SAFE	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 10. 77**	15	11	Entrée configurée comme Bar OP 8K2, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement. **(Pas active sur SAFE 11,13)**.
	11 SAFE	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 11. 78**	15	12	Entrée configurée comme Bar CI, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
	12 SAFE	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 12. 79**	15	13	Entrée configurée comme Bar CI TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
	13 SAFE	**Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 13. 80**	15	14	Entrée configurée comme Bar CI, 8K2 linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement. **(Pas active sur SAFE 11,13)**.
				15	Entrée configurée comme désactivée. À utiliser en l'absence de la carte d'extension. (Non actif sur Safe 1,2).
1 ic		**Configuration de l'entrée de commande IC 1. 61**	0	0	Entrée configurée comme Start E
				1	Entrée configurée comme Start I
				2	Entrée configurée comme Open.
				3	Entrée configurée comme Close.
2 ic		**Configuration de l'entrée de commande IC 2. 62**	4	4	Entrée configurée comme Ped.
				5	Entrée configurée comme Timer.
Uniquement avec carte d'extension	10 ic	**Configuration de l'entrée de commande IC 10. 64**	2	6	Entrée configurée comme Timer Piéton
	11 ic	**Configuration de l'entrée de commande IC 11. 65**	3		
1ch		**Configuration de la commande 1 canal radio**	0	0	Commande radio configurée comme START E.
				1	Commande radio configurée comme Start I.
				2	Commande radio configurée comme Open.
2ch		**Configuration de la commande 2 canal radio**	9	3	Commande radio configurée comme Close
				4	Commande radio configurée comme Ped
				5	Commande radio configurée comme STOP
3ch		**Configuration de la commande 3 canal radio**	2	6	Commande radio configurée comme AUX1**
				7	Non utilisé
				8	Commande radio configurée comme AUX11 ** (uniquement avec carte d'extension)
4ch		**Configuration de la commande 4 canal radio**	5	9	Commande radio configurée comme AUX2**
				10	Non utilisé
				11	Non utilisé
				12	Commande configurée comme ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE La commande active la lumière avec une logique bistable. Au moins une sortie auxiliaire doit être réglée comme éclairage de courtoisie.
1AUX		**Configuration de la sortie AUX 1. 20-21**	6	0	Sortie configurée comme canal radio monostable
				1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
				2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
2AUX		**Configuration de la sortie AUX 2. 26-27**	0	3	Sortie configurée comme commande Lumière de zone
				4	Sortie configurée comme Lumières escaliers.
				5	Sortie configurée comme Alarme.
				6	Sortie configurée comme Clignotant.
Uniquement avec carte d'extension	10AUX	**Configuration de la sortie AUX 10. 22-23**	3	7	Non utilisé
				8	Non utilisé
				9	Sortie configurée comme Entretien
				10	Sortie configurée comme Clignotant et Entretien.
				11	Non utilisé
				12	Non utilisé
	11AUX	**Configuration de la sortie AUX 11. 24-25**	1	13	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL FERMÉ
				14	Sortie configurée comme canal radio bistable
				15	Sortie configurée comme canal radio temporisé
				16	Sortie configurée comme ÉTAT PORTAIL OUVERT

MANUEL D'INSTALLATION

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
SErrUrE	**Type de verrouillage. 28-29**	0	0	Sortie configurée pour un verrouillage électrique encliquetable 12V.
			1	Sortie configurée pour un verrouillage électrique à aimant 12V. Max. 0,5A. La mise hors tension n'est pas activée avec ce réglage.
			2	Sortie configurée pour un verrouillage électrique encliquetable 24V.
			3	Sortie configurée pour un verrouillage électrique à aimant 24V. Max. 0,25A La mise hors tension n'est pas activée avec ce réglage.
			4	Serrure à traction : active tout au long de la manœuvre. Max. : 1 A pendant 1 s, 0,2 A pour le reste de la manœuvre.
n iu Prot	**Configuration du niveau de protection**	0	0	**A** – Le mot de passe n'est pas demandé pour accéder au menu de programmation **B** - Active la mémorisation via radio des radiocommandes: Ce mode, accompli à proximité du tableau de commande, ne demande aucun accès. - Appuyez en séquence sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande déjà mémorisée en mode standard à travers le menu radio. - Appuyez dans les 10 secondes sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande à mémoriser. Le récepteur sort du mode programmation après 10 secondes, durant ce laps de temps vous pouvez ajouter de nouvelles radiocommandes en répétant le point précédent. **C** – Active la saisie automatique via radio des replay. Permet au Replay programmés de s'ajouter à la mémoire du récepteur. **D** – Il est impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link
			1	A – Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. Les fonctions B – C - D restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			2	Non utilisé
			3	**A** – Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. **B** - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: **C**– Désactive la saisie automatique via radio des Replay. La fonction D reste inchangée par rapport au fonctionnement 0
			4	**A** – Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. **B** - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: **C** – Désactive la saisie automatique via radio des Replay. **D** – Il devient impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link Les radiocommandes ne sont mémorisées qu'en utilisant le menu Radio prévu à cet effet.
ModE SEr iE	**Mode série** (Indique comment configurer la carte dans une connexion de réseau BFT.)	0	0	SLAVE standard: la carte reçoit et communique commandes/diagnostics/etc..
			1	MASTER standard: la carte envoie les commandes d'activation (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) à d'autres cartes.
AdrESSE	**Adresse**	0	[____]	Identifie l'adresse de 0 à 119 d'une carte dans une connexion de réseau BFT locale. (cf. paragraphe x MODULES EN OPTION U-LINK)
PUSh Go	**Push&Go (Uniquement pour E5 BT A12)**	0	0	Logique désactivée
			1	La poussée manuelle du vantail immobile vers le sens d'ouverture provoque son ouverture automatique.
FEU PrE	**Pré-clignotement sémaphore**	0	0	Pré-clignotement exclu.
			1	Lumières rouges clignotantes, pendant 3 secondes au début de la manoeuvre.
FEU rOUGE	**Sémaphore rouge fixe**	0	0	Lumières rouges éteintes avec le portail fermé.
			1	Lumières rouges éclairées avec le portail fermé.

(**) Active uniquement si la sortie est configurée comme Canal radio monostable; Lumière courtoisie, Lumière zone, Lumière escaliers, Canal radio bistable ou Canal radio temporisé.

TABLEAU "C" - MENU RADIO (rAd io)

Logique	Description
AdJ 1ch	**Ajouter Touche 1ch** associe la touche voulue à la commande 1° canal radio
AdJ 2ch	**Ajouter Touche 2ch** associe la touche voulue à la commande 2° canal radio
AdJ 3ch	**Ajouter Touche 3ch** associe la touche voulue à la commande 3° canal radio
AdJ 4ch	**Ajouter Touche 4ch** associe la touche voulue à la commande 4° canal radio
EFFAcEr 128	**Supprimer Liste** **ATTENTION!** Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
EFFAcEr 1	**Elimine une radiocommande.** Retire une radiocommande (si clone ou replay est désactivée). Pour sélectionner la radiocommande à supprimer, écrivez la position ou appuyez sur la touche de la radiocommande à supprimer (la position est affichée).